|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CBD** | **C:\Users\User\Favorites\Documents\Desktop\UNEnvironment_Logo_Arabic_Full_colour.jpg** | Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |
| Distr.GENERALCBD/SBSTTA/24/99 April 2021ARABICORIGINAL: ENGLISH  | **CBD_logo_ar-CMYK-black  Converted**  |

**الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية**

الاجتماع الرابع والعشرون

عبر الانترنت، 3 مايو/أيار – 13 يونيه/حزيران 2021

البند 9 من جدول الأعمال المؤقت[[1]](#footnote-1)\*

**التنوع البيولوجي والصحة**

*مذكرة من الأمينة التنفيذية*

**أولا معلومات أساسية**

1. رحب مؤتمر الأطراف، في المقرر [14/4](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-04-ar.pdf)، الفقرة 2، بالتوجيهات المتعلقة بدمج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة، من بين النُهج الكاملة الأخرى،[[2]](#footnote-2) وسلم بأهمية النُهج القائمة على النظم الإيكولوجية من أجل تحقيق منافع متعددة للصحة والرفاه.
2. وفي الفقرة 13 من نفس المقرر، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمينة التنفيذية، رهنا بتوافر الموارد المالية، ودعامنظمة الصحة العالمية، بالتعاون، حسب الاقتضاء، مع الأعضاء الآخرين لفريق الاتصال المشترك المعني بالتنوع البيولوجي والصحة فضلا عن الشركاء الآخرين إلى القيام بما يلي:

(أ) إعداد مؤشرات وقياسات وأدوات متكاملة قائمة على العلم لقياس التقدم بشأن التنوع البيولوجي والصحة؛

(ب) وضع نُهج لتوجيه رسائل مستهدفة عن تعميم التنوع البيولوجي لقطاع الصحة، بما في ذلك كجزء من تنفيذ استراتيجية الاتصال العالمية ونُهج توجيه الرسائل على النحو المبين في المقرر [12/2](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-12/cop-12-dec-02-ar.pdf)؛

(ج) إعداد مشروع خطة عمل عالمية لتعميم الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والاستراتيجيات والبرامج الوطنية والحسابات القومية، من أجل مواصلة دعم الأطراف في تعميم الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة، استنادا إلى المقرر [13/6](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-06-ar.pdf) والإرشادات المتعلقة بدمج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة، من بين النُهج الكاملة الأخرى.

1. وفي الفقرة 14 من نفس المقرر، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمينة التنفيذية، رهنا بتوافر الموارد، ودعا منظمة الصحة العالمية والأعضاء الآخرين في فريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالتنوع البيولوجي والصحة، والشركاء الآخرين، حسب الاقتضاء، إلى التعاون على:
2. تشجيع وتسهيل إجراء حوارات بشأن النُهج المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة مع أصحاب المصلحة المعنيين على الأصعدة الوطنية والإقليمية ودون الإقليمية، والمنظمات، حسب الاقتضاء، من أجل مساعدة الأطراف على وضع استراتيجيات لتعميم الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة بشكل فعال، من خلال النُهج الكاملة؛
3. عقد مزيد من حلقات العمل الإقليمية ودون الإقليمية لبناء القدرات بشأن المسائل المتعلقة بالصحة والتنوع البيولوجي في جميع المناطق؛
4. تجميع المعلومات عن البحوث والخبرات وأفضل الممارسات ذات الصلة في مجال الميكروبيوم البشري وصحة الإنسان، وعن تصميم وإدارة وتنفيذ نظم الإنتاج القائمة على الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والمعارف التقليدية وما يقابل ذلك من منافع بشأن التغذية والنظم الغذائية الصحية، ولا سيما، على سبيل المثال لا الحصر، القطاعات الضعيفة والمهمشة؛
5. استكشاف آلية من شأنها أن تيسر الحصول على المؤلفات العلمية والتقارير الأخرى عن الصحة والتنوع البيولوجي وتحديثها بانتظام، وتجميعها ونشرها، بغية دعم إعداد توجيهات الممارسات الجيدة.
6. وعملا لهذه الطلبات، تعرض الوثيقة الحالية استعراضا للأنشطة والمبادرات المنفذة لزيادة دمج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة، من بين النُهج الكاملة الأخرى. ويقدم القسم الثاني تقريرا عن الأنشطة المنفذة عملا للمقررات السالفة الذكر. ويقدم القسم الثالث سياقا لأهمية نُهج الصحة الواحدة من بين النُهج الكاملة الأخرى، والاعتراف بالروابط بين التنوع البيولوجي والصحة، في ضوء جائحة كوفيد-19 والحاجة إلى تقليل مخاطر الجوائح الحيوانية المصدر في المستقبل. ويقدم القسم الرابع مشروع توصية لنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية. ويظهر في المرفق أدناه مشروع خطة العمل العالمية لتعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة في السياسات الوطنية والاستراتيجيات والبرامج والحسابات.

**ثانيا - تقرير عن الأنشطة المنفذة لتعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة**

1. يقدم هذا القسم تقريرا موجزا عن الأنشطة عملا بالطلبات في الفقرتين 13 و14 من المقرر 14/4.
2. وتعتبر المؤشرات المستندة إلى العلم، والمقاييس وأدوات قياس التقدم المحرز أساسية لقياس التقدم المحرز نحو دمج وتعميم الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة في خطط وإجراءات السياسات. وفي مسودته الحالية، يشمل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ومشروع إطار الرصد المصاحب له عدة مشاريع خاصة بمؤشرات تتعلق بالصحة. وأعد مشروع خطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة (انظر الفقرة 12 أدناه والمرفق) بمعالمها الخاصة لرصد التنفيذ؛ وترشد أيضا وتقدم روابط إلى مؤشرات الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وستساعد أيضا مؤشرات الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في رصد التقدم المحرز في تنفيذ مشروع خطة العمل العالمية.
3. وللحفاظ على الزخم وزيادة التوعية بشأن الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة، تم إصدار رسائل موجهة ووثائق أسئلة/أجوبة. ويوحي تحليل للرسائل الرئيسية والنُهج في العقود الماضية (CBD/SBSTTA/24/INF/26) إلى تطور تدريجي واعتراف بهذه الروابط، بما في ذلك من خلال ظهور "الصحة الواحدة" كنهج شامل متعدد التخصصات ومتعدد القطاعات يعترف بالعلاقة الحقيقية بين صحة الإنسان، وصحة الحيوان، والصحة وقدرة الطبيعة على الصمود. وقد ساهمت منظمة الصحة العالمية وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، من خلال برنامج عملهما المشترك وفريق الاتصال بين الوكالات، ومع جهات فاعلة أخرى، في تشكيل رسائل بشأن الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة، ونُهج الصحة الواحدة. ولمزيد من زيادة التوعية بين الجمهور العام، وواضعي السياسات وصناع القرارات، يقترح مشروع خطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة (انظر الفقرة 12 أدناه والمرفق) الاستمرار في أنشطة زيادة التوعية وبناء القدرات من أجل تعزيز تطابق الرسائل بشأن الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة وتحفيز تحول الصحة الواحدة.
4. ولمساعدة الأطراف في إعداد استراتيجيات لتعميم الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة على نحو فعال من خلال النُهج الكاملة، قامت الأمانة بتشجيع وتيسير عدد من الحوارات حول نُهج التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك في سياق جائحة كوفيد-19 ([CBD/SBSTTA-SBI-SS/2/INF/1](https://www.cbd.int/doc/c/2abd/08b3/123a81e9d2b3b9d6eb0dd9b8/sbstta-sbi-ss-02-inf-01-en.pdf)). وعقدت الأمانة بالاشتراك مع منظمة الصحة العالمية اجتماعا ثانيا لفريق الاتصال بين الوكالات المعني بالتنوع البيولوجي والصحة على نحو إفتراضي في مايو/أيار 2020. ومن بين أمور أخرى، دعا الفريق إلى تعزيز التعاون بشأن نهج الصحة الواحدة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) والتحالف الثلاثي القائم لمنظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان (OIE) ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو).
5. وساهمت الأمانة أيضا في الأحداث عبر الانترنت وحلقات العمل المتعلقة بالروابط بين التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك بالعلاقة إلى الحاجة إلى نهج الصحة الواحدة على النحو المذكور في القسم الثالث.
6. وقدمت الأمانة أيضا مدخلات إلى الاستراتيجيات المتعلقة بالاستجابة لكوفيد-10 عبر منظومة الأمم المتحدة، وفي المناقشات الجارية لتعزيز دور برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بجانب منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان ومنظمة الصحة العالمية في دعم تعاونهم بشأن الصحة الواحدة، مع تسليط الضوء على أهمية نهج شامل وكامل للتنوع البيولوجي.
7. وقد صدر عدد من مقالات الرأي والمقالات في مختلف المنافذ الإعلامية للتأكيد على أهمية الروابط بين الصحة والتنوع البيولوجي للجمهور العام ولمواصلة بناء الزخم حول هذه القضايا. ودعما لمشروع خطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة، ستستمر الأمانة في نشر المعلومات فضلا عن التقارير والمنشورات الرائدة، بما في ذلك من خلال الموقع الشبكي للاتفاقية.
8. وقد أعد مشروع خطة عالمية للتنوع البيولوجي والصحة، المرفق بهذه المذكرة، بما يتماشى والمقرر 14/4، من أجل دعم الأطراف في تعميم الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات الوطنية والاستراتيجيات والبرامج والحسابات القومية، مع الاستعانة بالإرشادات المتعلقة بدمج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة. ومن المتوقع أن مشروع خطة العمل العالمية سيسهم أيضا في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وغاياته وأهدافه من أجل تحقيق رؤية الحياة في انسجام مع الطبيعة بحلول عام 2050. ويقدم مشروع خطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي الصحة للفترة 2021-2030 رؤية استراتيجية مع أهداف محددة، ومجالات عمل وأنشطة لزيادة الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة. ويتمثل الغرض منه في المساعدة في تنفيذ مشروع خطة العمل العالمية على تحفيز تفعيل "تحول الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي"، وهو أحد المجالات الثمانية للتحول المحددة في الطبعة الخامسة من نشرة *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي*.
9. وقد صدر مشروع خطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة لكي يستعرضه النظراء وتمت مراجعته استنادا إلى التعليقات وردود الفعل المستلمة. وكجزء من عملية استعراض النظراء، تم استلام 29 تقديما، كان 15 منها من الأطراف و14 من المراقبين.
10. وفيما يتعلق بتعميم الروابط بين الصحة والتنوع البيولوجي التي أثارها مؤتمر الأطراف في المقرر 14/4، الفقرات 6 و9(أ) و(ب) و12، أعدت الأمانة نهجا طويل الأجل لتعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها لتعزيز التنفيذ (CBD/SBI/3/13) وخطة عمل لاحقة (CBD/SBI/3/13/Add.1)، مع العمل مع فريق استشاري غير رسمي.[[3]](#footnote-3) وتنظر هاتان الوثيقتان في مساهمة التنوع البيولوجي إلى صحة الإنسان وتشير إلى دمج غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 داخل السياسات في القطاعات وعبرها التي تؤثر بطريقة غير مباشرة على حفظ التنوع البيولوجي، بما في ذلك قطاع الصحة. وسيوفر النهج طويل الأجل المقترح إطارا عريضا للتشجيع على أفضل الممارسات بشأن الاستهلاك والإنتاج المستدامين ودعم تعميم التنوع البيولوجي فيما بين القطاعات، من المستوي العالمي إلى المستوى الإقليمي ومن المستوى الوطني إلى المستوى المحلي.

**ثالثا - الصحة الواحدة والروابط بين التنوع البيولوجي والصحة في سياق جائحة كوفيد-19**

1. يرتبط التنوع البيولوجي وصحة الإنسان على نحو وثيق على مدى مجموعة واسعة من المستويات، من مستوى الكوكب إلى مستوى الميكروبيوتا البشرية الفردية. وبينما تعتبر العلاقة معقدة بين التنوع البيولوجي والأمراض المعدية، فإن فقدان التنوع البيولوجي وتدهوره يقوّض شبكة الحياة ويزيد من مخاطر انتشار الأمراض من الأحياء البرية إلى الناس. وقد سلطت جائحة كوفيد-19 كذلك الضوء على الحاجة إلى استعادة العلاقة بين الناس والطبيعة وإعادة البناء بشكل أفضل، بهدف تقليل مخاطر الجوائح حيوانية المصدر في المستقبل.
2. وفي ضوء الحالة الراهنة مع جائحة كوفيد-19، عقدت جلسات إفتراضية خاصة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ في ديسمبر/كانون الأول 2020 لمزيد من مناقشة الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة، والصحة الواحدة، والاستجابة لجائحة كوفيد-19 والجوائح. وللتحضير للجلسة الخاصة، أصدرت الأمانة وثيقة مناقشة تقدم مزيدا من الأفكار عن التنوع البيولوجي، والصحة الواحدة والاستجابة لكوفيد-19 ([CBD/SBSSTA-SBI-SS/2/2](https://www.cbd.int/doc/c/44f2/38b3/cf38b99f5527f600c19e3c09/sbstta-sbi-ss-02-02-en.pdf)) فضلا عن مذكرة معلومات تقنية عن التنوع البيولوجي والجوائح ([CBD/SBSTTA-SBI-SS/2/INF/1](https://www.cbd.int/doc/c/2abd/08b3/123a81e9d2b3b9d6eb0dd9b8/sbstta-sbi-ss-02-inf-01-en.pdf)). وتشير الوثائق التحضيرية أيضا إلى التقارير والأنشطة الرائدة التي أعدها الشركاء والمنظمات، بما فيها منظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)، التي شددت على الروابط المعقدة بين الجوائح والتنوع البيولوجي، بما في ذلك في سياق جائحة كوفيد-19.
3. وناقشت الجلسة الخاصة أهمية نهج الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي الأكثر تكاملا وعبر القطاعات الذي سيعالج المحركات العامة لفقدان التنوع البيولوجي، وتغير المناخ، والمخاطر المتزايدة للجوائح مع دعم نواتج أفضل للصحة والرفاه. وتمهد الاستجابة لجائحة كوفيد-19 والتعافي منها الطريق لتدابير تحفيز قصيرة الأجل ونُهج أطول أمدا "لإعادة البناء بشكل أفضل" وفقا لخطة التنمية المستدامة لعام 2030، ولزيادة التأهب، ومنع وتقليل مخاطر الجوائح في المستقبل. وفي سياق التعافي من جائحة كوفيد-19 وكجزء من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، هناك فرصة فريدة لزيادة دمج النطاق الكامل للروابط بين التنوع البيولوجي والصحة.
4. وساهمت الأمانة في الوثائق المرجعية الرائدة لمزيد من استكشاف الصلة بين التنوع البيولوجي والأمراض حيوانية المصدر، بما في ذلك ما يلي:

(أ) منظمة الصحة العالمية/اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن *أسئلة وأجوبة بشأن التنوع البيولوجي والأمراض حيوانية المصدر*؛

(ب) تقرير برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية *بشأن الوقاية من الجائحة التالية: الأمراض حيوانية المصدر وكيفية كسر سلسلة الانتقال*؛

(ج) البيان المشترك للشراكة التعاونية للإدارة المستدامة للأحياء البرية بشأن *تحدي جائحة كوفيد-19: الأمراض حيوانية المصدر والأحياء البرية*؛

(د) التقرير عن حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح التي نظمها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

كما تضمنت الطبعة الخامسة من نشرة *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي* قسما عن "تحول الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي" – وهو أحد المجالات الثمانية للتحول التي قد تكون لازمة لتحقيق الحياة في انسجام مع الطبيعة بحلول عام 2050. ويرد موجز للأنشطة الأخرى التي نفذتها الأمانة في ضوء جائحة كوفيد-19 في الوثيقة [CBD/SBSSTA-SBI-SS/2/2](https://www.cbd.int/doc/c/ca3d/cb66/fc83ba99920ca29019dd2479/sbstta-sbi-ss-02-02-ar.pdf).[[4]](#footnote-4)

1. وفي هذا الصدد، من الأهمية أيضا مجلس الخبراء رفيع المستوى المعني بالصحة الواحدة الذي أنشأته منظمة الصحة العالمية، ومنظمة صحة الحيوان، ومنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وأخيرا، تم إطلاق "مبادئ برلين بشأن الصحة الواحدة" كتحديث" لمبادئ مانهاتن بمناسبة المؤتمر المنعقد في عام 2019 بشأن كوكب واحد، وصحة واحدة، ومستقبل واحد.[[5]](#footnote-5)

**رابعا - التوصية المقترحة**

1. قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في أن توصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمد في اجتماعه الخامس عشر مقررا على غرار ما يلي:

*إن مؤتمر الأطراف،*

*إذ يسلّم* بأن قطاع الصحة، يعتمد من ناحية، على التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية التي يدعمها التنوع البيولوجي، وأن فقدان التنوع البيولوجي يمكن أن يؤثر سلبيا على قطاع الصحة، ومن ناحية اخرى، أن قطاع الصحة له آثار محتملة على التنوع البيولوجي التي قد تهدد تقديم وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية الحيوية للبشرية،

*وإذ يشير إلى* المقررات 12/21 و13/6 و14/4 بشأن التنوع البيولوجي والصحة، والمقرر 13/3 بشأن تعميم ودمج التنوع البيولوجي ضمن القطاعات وعبرها، وإذ يقر بالإرشادات بشأن دمج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة، من بين النُهج الكاملة الأخرى،

*وإذ يعترف* بأن جائحة كوفيد-19 قد سلطت الضوء كذلك على أهمية العلاقة بين الناس والطبيعة وأبرزت الحاجة الملحة لمعالجة أزمة التنوع البيولوجي جنبا إلى جنب مع أزمة المناخ، والحاجة إلى تغييرات تحويلية كجزء من خطة "البناء بشكل أفضل"، والاعتراف بنهج الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي الذي سيدعم الوقاية من الأمراض حيوانية المصدر في المستقبل ويقلل من مخاطرها،

*وإذ يشدد على* أن تعميم التنوع البيولوجي في قطاع الصحة وتحقيق المنافع المشتركة للتنوع البيولوجي والصحة هو أمر أساسي لوقف فقدان التنوع البيولوجي ولتحقيق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أهداف وغايات الاتفاقات المتعددة الأطراف والعمليات الدولية، بما في ذلك خطة التنمية المستدام لعام 2030،[[6]](#footnote-6)

*وإذ يسلّم* بالتعاون طويل الأمد بين أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي ومنظمة الصحة العالمية، الذي يسهم في فهم معزز للروابط بين التنوع البيولوجي والصحة وزيادة أهمية نُهج الصحة الواحدة،

*وإذ يأخذ في الاعتبار* التقرير عن حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح التي نظمها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،[[7]](#footnote-7)

1. *يرحب* بالتعاون المعزز بشأن نهج الصحة الواحدة بواسطة منظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، لما في ذلك إنشاء مجلس الخبراء الرفيع المستوى المعني بالصحة الواحدة؛
2. *يدعو* الأطراف، والحكومات الأخرى وأصحاب المصلحة المعنيين إلى النظر في الفرص لاستجابات "إعادة البناء بشكل أفضل" لجائحة كوفيد-19، بما في ذلك تدابير التحفيز قصيرة الأجل والنُهج الأطول أمدا للمساهمة في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وبالتالي المساهمة في تقليل مخاطر الجوائح في المستقبل، بما في ذلك من خلال نهج الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي، مع الاستفادة، حسب الاقتضاء، بالمعلومات المقدمة في الطبعة الخامسة من نشرة *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي* والمذكرة التي أعدتها الأمينة التنفيذية للجلسات الإفتراضية الخاصة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بشأن التنوع البيولوجي، والصحة الواحدة، والاستجابة لكوفيد-19 والجوائح، التي عقدت في ديسمبر/كانون الأول 2020؛[[8]](#footnote-8)
3. *يعتمد* خطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة المرفقة بالمقرر الحالي، *ويشجع* الأطراف على تنفيذ هذه الخطة، بما في ذلك من خلال تعميم الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات القائمة والمستقبلية والخطط والاستراتيجيات، حسب الاقتضاء، وتعزيز التعاون فيما بين الوزارات والوكالات المسؤولة عن القطاعات المحددة في خطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة، بهدف تعزيز تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وخطة التنمية المستدامة لعام 2030؛5
4. *يدعو* منظمة الصحة العالمية، وأفرقة الخبراء ذات الصلة والمبادرات المتعددة الأطراف إلى:

(أ) دعم تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة بالتعاون مع الشركاء الآخرين المعنيين؛

(ب) مزيد من الدعم لإعداد وتنفيذ التدابير والإرشادات والأدوات لتشجيع ودعم تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة؛

(ج) دعم الإبلاغ عن المؤشرات المتعلقة بالصحة من أجل رصد تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وخطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة؛

1. *يطلب إلى* الأمينة التنفيذية القيام بما يلي، رهنا بتوافر الموارد، وبالتعاون مع منظمة الصحة العالمية وشركاء آخرين:

(أ) تيسير، حسب الاقتضاء، تنفيذ الخطة العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة؛

(ب) مواصلة التعاون مع منظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك، حسب الاقتضاء، مجلس الخبراء الرفيع المستوى المعني بالصحة الواحدة، من أجل تعزيز نهج الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي؛

1. الإبلاغ عن التقدم المحرز إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف.

*المرفق*

**مشروع خطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة**

*زيادة روابط التنوع البيولوجي والصحة*

*من أجل تحقيق حياة صحية في تجانس مع الطبيعة*

المحتويات

[أولا - لمحة عامة 8](#_Toc71186389)

[ثانيا - معلومات أساسية 8](#_Toc71186390)

[ثالثا - مقدمة لخطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة 8](#_Toc71186391)

[رابعا - الأهداف الاستراتيجية والأساس المنطقي لخطة العمل 12](#_Toc71186392)

[خامسا - مبادئ خطة العمل 13](#_Toc71186393)

[سادسا - العناصر الرئيسية لخطة العمل 14](#_Toc71186394)

[العنصر 1: التعميم عبر القطاعات لروابط التنوع البيولوجي والصحة في السياسات المتعلقة بالصحة، والتنوع البيولوجي والبيئة 15](#_Toc71186395)

[العنصر 2: تعميم روابط الصحة والتنوع البيولوجي حسب القطاع 17](#_Toc71186396)

[العنصر 3: التعليم والتوعية بشأن روابط الصحة والتنوع البيولوجي 22](#_Toc71186397)

[العنصر 4: المراقبة والرصد لمعالجة التهديدات الصحية 24](#_Toc71186398)

[العنصر 5: إجراء البحوث بشأن روابط التنوع البيولوجي والصحة 25](#_Toc71186399)

[العنصر 6: بناء القدرات والتمويل 28](#_Toc71186400)

[سابعا - رصد التقدم المحرز في خطة العمل 29](#_Toc71186401)

[مسرد المصطلحات 31](#_Toc71186402)

[التذييل 1](#_Toc71186403) [الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة: لمحة عامة 33](#_Toc71186404)

[التذييل 2](#_Toc71186405)  [مقتطفات من الوثيقة CBD/SBSTTA-SBI-SS/2/2، الفقرة 27: خيارات لدمج اعتبارات التنوع البيولوجي في تدابير التحفيز والتعافي من كوفيد-19 35](#_Toc71186406)

[التذييل 3](#_Toc71186407) [الرسائل الرئيسية بشأن تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة 37](#_Toc71186408)

# أولا - لمحة عامة

1. أعدت خطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة بما يتماشى مع المقررات [12/21](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-12/cop-12-dec-21-ar.pdf) و[13/6](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-06-ar.pdf) و[14/4](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-04-ar.pdf) لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، وتهدف إلى تحفيز تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة وتعجيل الجهود صوب تحول الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي. ومع الاعتراف بتعقد الترابطات بين التنوع البيولوجي ومجالها العريض، تعرّف خطة العمل مجالات العمل والأنشطة في إطار ستة عناصر وفقا للأهداف الاستراتيجية والداعمة المحددة: التعميم عبر القطاعات، والتعميم في قطاعات محددة، والتعليم وزيادة التوعية، والمراقبة والرصد، والبحوث وبناء القدرات والتمويل. ويشجع الأطراف والحكومات الأخرى، على جميع المستويات، والمنظمات والمبادرات ذات الصلة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب وكبار السن، والأعمال التجارية ومنظمات المجتمع المدني، فضلا عن أصحاب المصلحة الآخرين، على تنفيذ خطة العمل هذه ورصد تنفيذها بالإشارة إلى المعالم الرئيسية المقترحة المجسدة في خطة العمل هذه فضلا عن المؤشرات المنبثقة من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ومن المتوقع أن يسهم تنفيذ خطة العمل هذه في دعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وتحقيق رؤية التنوع البيولوجي في الحياة في انسجام مع الطبيعة، استجابة للتحديات لصحة الناس، والحيوان، والنبات، والكائنات الأخرى وبيئتنا المشتركة بطريقة كاملة.

**ثانيا - معلومات أساسية**

1. في المقرر 14/4، طلب مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي إلى الأمينة التنفيذية، رهنا بتوافر الموارد المالية، ودعا منظمة الصحة العالمية، بالتعاون حسب الاقتضاء، مع الأعضاء الآخرين في فريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالتنوع البيولوجي والصحة، والشركاء الآخرين، إعداد مشروع خطة عمل عالمية لتعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والاستراتيجيات والبرامج الوطنية والحسابات القومية. وأعدت خطة العمل عملا لهذا الطلب وبما يتماشى مع المقررات الأخرى لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، وخصوصا المقررات 12/21 و13/6 و14/4.
2. وفي المقرر 12/21، اعترف مؤتمر الأطراف بقيمة نهج الصحة الواحدة لمعالجة القضية الشاملة للتنوع البيولوجي وصحة الإنسان كنهج متكامل يتألف من نهج النظام الإيكولوجي (المقرر 5/6) الذي يأخذ في الحسبان العلاقات المتعقدة بين البشر، والكائنات المهجرية، والحيوانات، والنباتات، والزراعة، والأحياء البرية والبيئة. وفي المقرر 13/6، رحب مؤتمر الأطراف بالتقرير المعنون: *الربط بين الأولويات العالمية: التنوع البيولوجي وصحة الإنسان، استعراض حالة المعارف[[9]](#footnote-9)* وطلب إرشادات لدعم النظر في إدارة التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية في تطبيق نهج "الصحة الواحدة". واعتمد بعد ذلك *التوجيه المتعلق بدمج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة*[[10]](#footnote-10) في المقرر 14/4.

**ثالثا - مقدمة لخطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة**

1. تتمتع الصحة، باعتبارها عنصرا أساسيا للتنمية المستدامة وكحق من حقوق الإنسان، بمكان مركزي في خطة التنمية المستدامة لعام 2030، حيث يدعو الهدف 3 من أهداف التنمية المستدامة جميع أصحاب المصلحة إلى "ضمان حياة صحية وتعزيز العيش الكريم في جميع الأعمار." وبالإضافة إلى المحددات الاجتماعية الاقتصادية لصحة الإنسان ورفاهه، يتزايد الاعتراف بالأثر على الصحة من البيئة والمناخ وفقدان التنوع البيولوجي، بما في ذلك تغير النظم الإيكولوجية وتدهورها. وصحة الإنسان في نهاية المطاف تعتمد على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. فحقوق الإنسان تعتمد على نحو متبادل بالكوكب الصحي. وتعتبر البيئة الآمنة والنظيفة والصحية والمستدامة جزءا لا يتجزأ من التمتع الكامل بطائفة عريضة من حقوق الإنسان، بما في ذلك الحق في الحياة، والصحة، والغذاء، والمياه والإصحاح. ومن أجل تحقيق حقوق الإنسان لدينا، يجب علينا أن نداوي كوكبنا ونحميه ونعيش عليه على نحو مستدام.[[11]](#footnote-11)
2. ويركز التنوع البيولوجي على مساهمات الطبيعة إلى الناس التي هي ضرورية لصحة الإنسان ورفاهه. وكما عرفها المنبر الحكومي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)،[[12]](#footnote-12) فإن مساهمات الطبيعة إلى الناس (NCP) تؤثر على الصحة من خلال أمور من ضمنها: (أ) الصحة الغذائية، (ب) التعرض البيئي الذي يشمل مخاطر الصحة المرتبطة بتدهور نوعية البيئة، (ج) التعرض للأمراض السارية، (د) تقليل المخاطر المتعلقة بالتعرض لظروف الطقس القاسية، أو الجفاف أو الحرائق، (ھ) الصحة النفسية إذ أنه من المعروف أن التفاعل مع الطبيعة يحسّن من الصحة العقلية، و(و) استخدام المركبات الطبيعية في المنتجات الطبية والمركبات الكيميائية الحيوية. ويعتبر الكثير من مساهمات الطبيعة إلى الناس، بما في ذلك تلك المساهمات التي تفيض إلى منافع عقلية وبدنية، أساسية لصحة الإنسان ورفاهه. كما يعد التنوع البيولوجي جزءا لا يتجزأ من قطاعات التنمية الرئيسية التي تعدل النتائج الصحية بشكل مباشر أو غير مباشر، مثل الصيدلة، والكيمياء الحيوية، والتكنولوجيا الحيوية، والزراعة أو السياحة.
3. ومع تدهور التنوع البيولوجي بمعدل أسرع من أي وقت في تاريخ البشرية، يهدد التدهور في مساهمات الطبيعة إلى الناس نوعية الحياة الطيبة.[[13]](#footnote-13) إن تكاليف التقاعص عن العمل بشأن فقدان التنوع البيولوجي عالية ومن المتوقع أن تتزايد.[[14]](#footnote-14) وعلى الرغم من أثر التدهور البيئي وفقدان التنوع البيولوجي على نتائج الصحة هو على نحو مباشر أكثر على فئات السكان الضعيفة، فهو يؤثر على جميع الناس حول العالم، وأصبح أكثر وضوحا في ضوء جائحة كوفيد-19.
4. وتسلط الأمراض المعدية الناشئة (مثل مرض فيروس أيبولا، وفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (HIV/AIDS)، وجدري القردة، والمتلازمة التنفسية الحادة الوخيمة (SARS)، ومتلازمة الشرق الأوسط التنفسية (MERS)، وكوفيد-19) الضوء على الروابط المعقدة بين التنوع البيولوجي وتغير البيئة العالمية وصحة الإنسان،[[15]](#footnote-15) والحاجة الماسة إلى نُهج متكاملة ومتعددة التخصصات مثل نهج الصحة الواحدة ضمن النُهج الكاملة الأخرى لمعالجة الروابط المعقدة بين صحة كل الناس، والحيوانات، والنباتات والكائنات الأخرى، وبيئتنا المتشاركة. وكما أبرز *تقرير حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح* الذي نظمها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)، فإن جميع الجوائح تقريبا، وغالبية الأمراض المعدية الناشئة هي نتيجة لمسببات الأمراض من أصل الأحياء البرية، ويتزايد خطر الجوائح بسرعة، مدفوعا بالتغيرات البشرية المتزايدة بشكل كبير، مع أكثر من خمسة أمراض جديدة ناشئة بين الناس كل سنة.[[16]](#footnote-16) وقد سلطت جائحة كوفيد-19 الضوء أيضا على أهمية الطبيعة للناس، إذ يسعى الناس إلى الهواء الطلق والطبيعة على نحو متزايد خلال الجوائح من أجل الإبقاء على أنفسهم في حالة صحية عقليا وبدنيا.
5. ويعترف نهج الصحة الواحدة، ضمن نُهج كاملة أخرى، مثل الصحة الإيكولوجية وصحة الكوكب،[[17]](#footnote-17) بأن صحة الإنسان تتصل على نحو وثيق بصحة الكوكب، وجميع الكائنات الحية، والنظم الإيكولوجية، وبيئتنا المتشاركة، والمحركات المنهجية ذات الصلة. وبينما لا يوجد تعريف عالمي، تعرّف الصحة الواحدة بواسطة منظمة الصحة العالمية على أنها "نهج لتصميم وتنفيذ البرامج والسياسات والتشريعات والبحوث تتواصل فيه قطاعات متعددة وتعمل معا لتحقيق نتائج أفضل للصحة العامة" وبواسطة برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) على أنها "نهج شامل ومنهجي للصحة يستند إلى حقيقة أن صحة الإنسان وصحة الحيوان مترابطتان ومرتبطتان بصحة النظم الإيكولوجية التي يتعايشان فيها". ونظرا لأن حفظ التنوع البيولوجي، ودينامية النظم الإيكولوجية والمحركات الاجتماعية الاقتصادية للأنشطة البشرية التي تؤثر على التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية قد حصلوا في الغالب على اهتمام أقل في نُهج الصحة الواحدة عن الاهتمام بالعلاقات المتبادلة بين البشر والحيوانات، من الأهمية زيادة دمج النطاق الكامل لروابط التنوع البيولوجي والصحة والمحركات المنهجية ذات الصلة من خلال نهج متعدد التخصصات.
6. وعلى مدى العقد الماضي، تزايد الاعتراف بتعدد وتعقد الروابط بين التنوع البيولوجي وصحة الإنسان، على النحو المشار إليه في نتائج التقرير عن *الربط بين الأولويات العالمية، التنوع البيولوجي وصحة الإنسان: استعراض حالة المعارف*.[[18]](#footnote-18) وتستند خطة العمل إلى الموارد والتقارير التي أعدتها أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الصحة العالمية، وفريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالتنوع البيولوجي والصحة وشركاء آخرون على مدى السنوات السابقة، بما في ذلك *التوجيه بشأن إدراج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة*. وتدعم خطة العمل تحول الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي المعرّف في الطبعة الخامسة من نشرة *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي*[[19]](#footnote-19) كجزء من مجالات التحول الثمانية التي قد تكون لازمة لتحقيق الحياة في انسجام مع الطبيعة بحلول عام 2050 وتأخذ في الاعتبار *الاستراتيجية العالمية بشأن الصحة والبيئة وتغير المناخ*[[20]](#footnote-20) الصادرة عن منظمة الصحة العالمية. وفيما يتعلق بخطة تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة، تكمّل خطة العمل النهج الطويل الأجل لتعميم التنوع البيولوجي *وخطة العمل المتعلقة به بشأن النهج الطويل الأجل لتعميم التنوع البيولوجي*،[[21]](#footnote-21) مع ملاحظة أن تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها هو حاسما للنهوض بنهج متكامل للصحة.
7. وتأخذ خطة العمل أيضا في الحسبان الوثائق التحضيرية للجلسة الافتراضية الخاصة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (SBSTTA) والهيئة الفرعية للتنفيذ (SBI) التي عقدت في ديسمبر/كانون الأول 2020 لمناقشة الترابطات بين التنوع البيولوجي والصحة، ونهج الصحة الواحدة، والاستجابة لكوفيد-19 والجوائح.[[22]](#footnote-22) وهي تبني أيضا على *تقرير حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح* التي نظمها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)،[[23]](#footnote-23) ونتائج تقرير برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن *منع الجائحة المقبلة - الأمراض حيوانية المصدر وكيفية كسر سلسلة الانتقال،*[[24]](#footnote-24) والنشرة بعنوان *تحدي كوفيد-19: الأمراض حيوانية المصدر والأحياء البرية. المبادئ التوجيهية الأربعة للشراكة التعاونية بشأن الإدارة المستدامة للأحياء البرية للحد من مخاطر الأمراض حيوانية المصدر*[[25]](#footnote-25) التي أعدها أعضاء الشراكة التعاونية المعنية بالإدارة المستدامة للأحياء البرية (CPW) ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو). وتدعم خطة العمل أيضا خطة "إعادة البناء بشكل أفضل"، التي تتضمن التعافي الاقتصادي عن طريق حماية الطبيعة والتالي حماية الصحة، بما يتماشى مع *بيان منظمة الصحة العالمية بشأن التعافي الصحي من كوفيد-19*[[26]](#footnote-26) مع اهتمام خاص بالوصفة العلاجية الأولى *لحماية وحفظ مصدر صحة الإنسان: الطبيعة*.
8. وفي سياق جائحة كوفيد-19 وخطة "إعادة البناء بشكل أفضل"، هناك زخم متزايد على المكونات البيئية للصحة الواحدة، على النحو المبين بواسطة انضمام برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى اللجنة الثلاثية المكونة من منظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان (ioe)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، فضلا عن إنشاء مجلس خبراء رفيع المستوى للصحة الواحدة.[[27]](#footnote-27) ونظرا للمساحة والبناء المتطور لهذا الزخم، ستستمر أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي في تسهيل التوعية بروابط التنوع البيولوجي والصحة والعمل مع شركائها على نحو وثيق، بما في ذلك منظمة الصحة العالمية من خلال فريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالتنوع البيولوجي والصحة، وكذلك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بغية المساهمة في هذه المبادرات الجارية وتعزيز نهج الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي، مع السعي إلى إقامة أوجه التآزر وضمان عدم وجود إزدواجية في العمل. وعن طريق الاعتراف بقيمة الصحة الواحدة كجزء من إطار التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ومن خلال خطة العمل هذه، تقدم الفرصة للأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي لتعزيز أهمية مكونات التنوع البيولوجي للصحة الواحدة والتعجيل في تحقيق تحول الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي في العقد القادم.
9. ومن شأن تحقيق تحول الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي الذي يظل مستداما من الوجهة الاقتصادية للسكان في البلدان النامية؛ والدعم الكامل لصحة الإنسان، وجميع الكائنات الحية، والنظم الإيكولوجية والمحركات المنهجية ذات الصلة؛ ومعالجة المحركات العامة لفقدان التنوع البيولوجي، واختلال الموائل، ومخاطر الأمراض، والآثار على الصحة، من شأنه أن يمكّن دورة مثمرة. ويمكن أن يلعب تحول الصحة الواحدة دورا حاسما وتحفيزيا في الحد من فقدان التنوع البيولوجي وتدهوره، واستعادة النظم الإيكولوجية الصحية، وتعزيز الصحة والرفاه وسبل العيش لجميع الكائنات الحية، بما في ذلك البشر والحيوانات والنباتات والوقاية من الجوائح في المستقبل.

**رابعا - الأهداف الاستراتيجية والأساس المنطقي لخطة العمل**

1. يتمثل *الهدف الرئيسي والشامل* لخطة العمل في دعم الأطراف والحكومات الأخرى، على جميع المستويات، والمنظمات والمبادرات ذات الصلة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء، والشباب وكبار السن، والأعمال التجارية ومنظمات المجتمع المدني، فضلا عن أصحاب المصلحة الآخرين، فيما يلي: (أ) تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والاستراتيجيات والبرامج والحسابات على جميع المستويات، و(ب) تسريع وزيادة الجهود المبذولة نحو نهج الصحة الواحدة لحفظ التنوع البيولوجي والنهوض بالصحة، بما يتماشى مع *التوجيه بشأن إدراج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة*.[[28]](#footnote-28)
2. ويتمثل *الأساس المنطقي* لخطة العمل في تحقيق الصحة والرفاه للجميع، في انسجام مع الطبيعة، والاستجابة للتحديات التي تهدد صحة الكوكب والناس والحيوانات والنباتات والكائنات الأخرى، وبيئتنا المتشاركة بطريقة كاملة بحلول عام 2030 وداخل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
3. وتم تفصيل خطة العمل من خلال *الأهداف التشغيلية* الاستراتيجية التالية:

(أ) تعميم[[29]](#footnote-29) الروابط بين الصحة، والرفاه والتنوع البيولوجي في الخطط الشاملة للقطاعات، وفي إعداد وتنفيذ السياسات المتعلقة بالصحة والتنوع البيولوجي والبيئة وفي عمل وممارسات الوزارات أو الوكالات ذات الصلة، بهدف المساهمة في صحة الإنسان واستعادة التنوع البيولوجي وتحقيق المنافع المشتركة؛

(ب) تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة من خلال الخطط المحددة القطاعات، بما في ذلك في قطاع الصحة، بهدف تقليل المحركات العامة لفقدان التنوع البيولوجي وآثار الصحة وبالتالي النهوض بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام بجانب رفاه الإنسان ورعاية الحيوان؛

(ج) النهوض بالتعليم وزيادة التوعية وتحسين فهم روابط التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك فيما بين الجمهور العام والجهات الفاعلة بخلاف الدول، وزيادة دور الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في حيازة المعارف التقليدية بجانب المعارف العلمية، بهدف تحفيز التغيير التحويلي والتغير السلوكي على جميع المستويات.

1. ومن شأن تنفيذ *الأهداف التشغيلية* الاستراتيجية السالفة الذكر أن يتم تمكينها وتعزيزهاعن طريق *الأهداف الداعمة* الاستراتيجية التالية:

(أ) تعزيز التخطيط والمراقبة، من خلال تشارك المعلومات وإدارة المعارف، للتصدي للتهديدات التي تتعرض لها الصحة، بما في ذلك خطر انتشار مسببات الأمراض والجوائح، ومنع الأمراض، من خلال نهج الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي ضمن النُهج الكاملة الأخرى؛

(ب) توحيد البحث العلمي لزيادة استكشاف النطاق الكامل للروابط بين التنوع البيولوجي والصحة، خاصة العلاقات الغذائية المعقدة داخل النظم الإيكولوجية، ودور مسببات الأمراض، والنواقل، والعوائل والمفترسات، بما يتماشي مع نهج الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي ضمن النُهج الكاملة الأخرى؛

(ج) دعم بناء القدرات وضمان تخصيص تمويل يمكن التنبؤ به ومستدام للسياسات والبرامج التي تعزز روابط التنوع البيولوجي والصحة ونُهج الصحة الواحدة، مع استثمارات تهدف إلى عكس أنماط الاستهلاك والاستغلال البشرية غير المستدامة والتشجيع على الحلول القائمة على الطبيعة.

**خامسا - مبادئ خطة العمل**

1. تستند خطة العمل إلى ستة مبادئ توجيهية مأخوذة من *التوجيه بشأن إدراج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة*[[30]](#footnote-30) على النحو التالي:

(أ) *نهج قائم على الحقوق*: أن البيئة الآمنة والنظيفة والصحية والمستدامة جزءا لا يتجزأ من التمتع الكامل لطائفة عريضة من حقوق الإنسان، بما فيها الحق في الحياة، والصحة، والغذاء، والمياه والإصحاح. ويلعب الحق في بيئة صحية دورا حيويا في حماية النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي.[[31]](#footnote-31) وينص دستور منظمة الصحة العالمية على تحقيق أعلى معيار للصحة وهو الحق الأساسي لكل إنسان. ويستخدم تنفيذ خطة العمل نهجا قائما على الحقوق لتمكين الأفراد والمجتمعات من المشاركة بنشاط في إعداد الحلول والأنشطة؛

(ب) *اعتبار كامل لصحة كل الناس، فضلا عن الحيوانات والنباتات وغيرها من الكائنات*. وتشمل خطة العمل طائفة كاملة من المحددات الاجتماعية الثقافية والبيئية للصحة، بما في ذلك الأمن الغذائي، وسلامة الأغذية والتغذية، وكمية المياه ونوعيتها، والهواء النظيف، وحالة الأمراض المعدية وغير السارية، وشبكات الدعم الاجتماعي والثقافة، بما يتماشى مع تعريف الصحة في منظمة الصحة العالمية على أنها "حالة من الرفاه الجسدي والعقلي والاجتماعي وليس مجرد غياب المرض أو العجز". وعلى النحو الذي أبرزته منظمة الصحة العالمية،[[32]](#footnote-32) فإن الشروط المسبقة للصحة الجيدة هي الهواء النظيف، والمناخ المستقر، والمياه الكافية، والإصحاح والنظافة الصحية، والاستخدام الآمن للمواد الكيميائية، والحماية من الاشعاع، وأماكن العمل الصحية والآمنة، والممارسات الزراعية السليمة، والمدن التي تدعم الصحة والبيئات المبنية، والحفاظ على الطبيعة.

(ج) *تطبيق نهج النظام الإيكولوجي* من أجل التشجيع على حفظ التنوع البيولوجي واستعادته واستخدامه المستدام وخدمات النظم الإيكولوجية بطريقة منصفة، مع الاعتراف بأن الناس عنصرا لا يتجزأ من النظم الإيكولوجية. ويستند نهج النظام الإيكولوجي إلى تطبيق الأدلة العلمية على مستويات السلامة الأحيائية للنظم الإيكولوجية التي تؤلف العمليات الضرورية والوظائف والتفاعلات بين الكائنات وبيئتها؛

(د) *إشراك يعتمد على المشاركة والشمولية*، من خلال إشراك فعال لجميع أصحاب المصلحة مع مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب وكبار السن. وينبغي ضمان إدراج منظور الاعتبارات الجنسانية وتمثيل ملائم، خاصة للنساء والفتيات اللاتي لديهن دور متميز وأساسي في الحفاظ على صحة الأسرة، بجانب المشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، مع الاعتراف بقيمة المعارف التقليدية المتعلقة بالصحة؛

(ھ) *تعاون عبر القطاعات ومتعدد البلدان ومتعدد التخصصات*. تتطلب الإدارة المعقدة للنظم الاجتماعية الإيكولوجية التي تعالج محركات فقدان التنوع البيولوجي التي لديها صلة واضحة بالصحة أن يكون هناك تعاون عبر القطاعات ومتعدد الجنسيات ومتعدد التخصصات. وإقامة شراكات على أساس عريض عبر القطاعات، وتشكيل الهيئات ذات الصلة داخل الحكومات، وإقامة الشبكات مع فكرة إجراء البحوث من أجل التحقيق بوسائل تدعم تشارك المعلومات والبيانات والعينات والخبرات، هي ضرورية لإجراءات المراقبة والسياسات؛

(و) *نهج مرن مع إيلاء الاعتبار الواجب للسياقات المحلية والخصوصيات*. هناك حاجة إلى نهج مرن لمعالجة الظروف والاحتياجات للمجتمعات المحلية، وضمان تنفيذ فعال يدعم الصحة الجيدة والحياة في انسجام مع الطبيعة. وبينما تقدم خطة العمل إطارا عاما وأهدافا لمزيد من تعميم التنوع البيولوجي وروابط الصحة، فإن قوتها تكمن في الالتزام من جانب أصحاب المصلحة على جميع المستويات. وعلى الرغم من أن الأطراف ستطبق خطة العمل على أساس طوعي بطريقة مرنة وفقا لظروفها الوطنية، يجب إدراج نهج الاعتبارات الجنسانية كجزء من النظر في السياقات المحلية والخصوصيات.

**سادسا - العناصر الرئيسية لخطة العمل**

1. ترد أدناه مجالات عمل وأنشطة محددة لكل هدف من أهداف خطة العمل. وتوجه الأنشطة المقترحة أساسا إلى الأطراف والحكومات الأخرى، لاتخاذها حسب الاقتضاء وعلى أساس طوعي. وتدعا الأطراف والحكومات الأخرى إلى إشراك، حسب الاقتضاء وعلى جميع مستويات الحكومة، المنظمات والمبادرات ذات الصلة، والشعوب الأصلية والمجتمعات الأصلية، والنساء والشباب وكبار السن، والأعمال التجارية ومنظمات المجتمع المدني، فضلا عن أصحاب المصلحة الآخرين.
2. وضمن تكليف وأهداف اتفاقية التنوع البيولوجي، ستعمل الأمانة على نحو وثيق مع شركائها، بما في ذلك الأوساط الأكاديمية، والخبراء في مجال التنوع البيولوجي والصحة، والمنظمات الدولية ومنظمات الأمم المتحدة، والهيئات والمنظمات الإقليمية، والمبادرات القائمة والمنشأة حديثا الشاملة للقطاعات، وأفرقة الخبراء وأفرقة الاتصال بين الوكالات، من أجل دعم البلدان في تنفيذها لخطة العمل. وستنفذ الأمانة الأنشطة بما يتماشى مع المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف، وتقدم وتنشر إرشادات حول السياسات، والوثائق والأدلة اللازمة، حسب الاقتضاء، وستضمن تجنب الإزدواجية مع المنظمات والمبادرات القائمة. وستزيد الأمانة من فرص أوجه التآزر وتضمن تناسق الأنشطة المتعلقة بروابط التنوع البيولوجي والصحة وتداعمها المتبادل، وهي الأنشطة التي يجريها الشركاء، والمنظمات المتعددة الأطراف، والقطاعات المختلفة التي تنظمها.
3. وينبغي تنفيذ خطة العمل مع مراعاة القواعد الصحية الدولية وبطريقة تتسق مع الدور القيادي لمنظمة الصحة العالمية، بما في ذلك وظائفها لتحفيز واستحثاث العمل على استئصال الأمراض الوبائية والمتوطنة وغيرها من الأمراض.[[33]](#footnote-33)
4. وفيما يلي العناصر الاستراتيجية للاستجابة *للأهداف التشغيلية* *والأهداف الداعمة* ومجالات العمل/الأنشطة المصاحبة.

**العنصر 1: التعميم عبر القطاعات لروابط التنوع البيولوجي والصحة في السياسات المتعلقة بالصحة، والتنوع البيولوجي والبيئة**

*الهدف الاستراتيجي*

حماية صحة الإنسان، والحيوان، والنبات والبيئة عن طريق تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة في إعداد وتنفيذ السياسات المتعلقة بالصحة والتنوع البيولوجي والبيئة،[[34]](#footnote-34) وفي عمل وممارسات الحكومات من خلال نهج الحكومة ككل مع إشراك جميع الوزارات والوكالات والمؤسسات ذات الصلة.

*الأساس المنطقي*

إن ضمان حفظ التنوع البيولوجي، والتأكد من أن استخدامه المستدام وبدون أن يشكل خطرا على الصحة، والحد من المخاطر الصحية من فقدان التنوع البيولوجي، بما في ذلك تدهور النظم الإيكولوجية وتدميرها، هو أمر ضروري لاستمرار وظائف النظم الإيكولوجية على جميع المستويات ولتقديم خدمات النظم الإيكولوجية التي تعتبر أساسية للصحة والرفاه. وتعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة في السياسات المتعلقة بالصحة، والتنوع البيولوجي والبيئة، بما في ذلك في تنفيذ السياسات الزراعية والحرجية والبحرية وسياسات استخدام الأراضي، والتعزيز المتبادل لإجراءات سياسات الإنفاذ سيمكن من تحقيق منافع مشتركة أكبر. وهناك إمكانية لتعميم أفضل للنطاق الكامل لروابط التنوع البيولوجي والصحة عبر السياسات، والمنصات ذات الصلة والسلطات المسؤولة عن ذلك، بما في ذلك وكالات الوزارات والمؤسسات ذات الصلة.

**مجال العمل 1-1. حماية صحة الإنسان، والحيوان، والنبات والصحة البيئية عن طريق تعزيز روابط التنوع البيولوجي والصحة في عمل وممارسات الوزارات، والوكالات والمؤسسات المسؤولة عن أبعاد التنوع البيولوجي والصحة**

*الأنشطة*

**1-1-1**. استنادا إلى السياق الوطني، تعريف نقاط دخول محددة للمساعدة في إعداد تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والممارسات ذات الصلة في الوزارات، والوكالات والمؤسسات، حسب الاقتضاء؛

**1-1-2**. تعزيز وتيسير الحوارات بين الوزارات، والوكالات والهيئات ذات الصلة المسؤولة عن التنوع البيولوجي والمسؤولين عن الصحة والقطاعات الأخرى ذات الصلة، عبر جميع مستويات الحكومة؛

**1-1-3**. ضمان إدراج الوكالات وأصحاب المصلحة المسؤولين عن حفظ التنوع البيولوجي في آليات التنسيق الوطنية المتعددة القطاعات للصحة الواحدة، والعمل على ضمان أن التحسينات الهيكلية وتحسين السياسات تجمع بين القطاعات؛

**1-1-4**. ضمان إشراك المجتمع المدني، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء، والشباب وكبار السن على نحو فعال في الحوارات الوطنية وآليات التنسيق المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة، مع الاعتراف بمساهمتهم الفريدة ودورهم النشط في حفظ وتعميم التنوع البيولوجي؛

**1-1-5**. تعزيز الاعتراف بالروابط بين التنوع البيولوجي والصحة في الأدوات العالمية، والمنصات، والمنتديات والعمليات الدولية ذات الصلة من خلال التعاون فيما بين الوزارات وضمن تكليف وإحالات كل منظمة أو اتفاقية، وخصوصا تلك التي تركز على القضايا البيئية و/أو قضايا الصحة.

**مجال العمل 1-2**. **حماية صحة الإنسان، والحيوان، والنبات وصحة البيئة عن طريق تعزيز روابط التنوع البيولوجي والصحة في إعداد وتنفيذ سياسات الصحة، والتنوع البيولوجي، والبيئة، والغابات والسياسات الأخرى ذات الصلة**

*الأنشطة*

**1-2-1**. النظر في روابط التنوع البيولوجي والصحة ذات الصلة[[35]](#footnote-35) عند إعداد وتحديث السياسات الوطنية والبرامج، والاستراتيجيات، والخطط، والحسابات، بما في ذلك خطط قطاع الصحة الخاصة، والسياسات الوطنية للصحة العامة وخطط الصحة البيئية، والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي واستراتيجيات التنمية المستدامة والقضاء على الفقر؛

**1-2-2**. مراعاة روابط التنوع البيولوجي والصحة في تقييمات الأثر البيئي، وتقييمات المخاطر بما في ذلك لاستخدام الكائنات الحية المحورة،[[36]](#footnote-36) وتقييمات النظم الإيكولوجية الوطنية، والتقدير غير النقدي لخدمات النظم الإيكولوجية، فضلا عن تقييمات أثر الصحة، وفي تقييم المقايضات؛

**1-2-3**. تعميم اعتبارات التنوع البيولوجي وروابط التنوع البيولوجي والصحة في سياسات الصحة، مع الاعتراف بأهمية النظم الإيكولوجية بالنسبة لصحة الإنسان ورعاية الحيوان، بما في ذلك تطوير الأدوية، والتكنولوجيا الحيوية والأغذية المغذية؛

**1-2-4**. زيادة الحلول القائمة على الطبيعة للصحة والوصول إلى المساحات الخضراء والزرقاء في المناظر الطبيعية المبنية، لتحسين الصحة ونوعية الحياة، والنهوض بالمنافع المشتركة للتنوع البيولوجي والصحة الناشئة عن الأنماط الغذائية والأنظمة الغذائية الصحية؛

**1-2-5**. تحديد أي آثار سلبية غير مقصودة وغير مرغوبة لتدابير حفظ التنوع البيولوجي على الصحة ومداخلات الصحة على التنوع البيولوجي (مثلا، خطر بقايا الأدوية في نظم المياه العذبة) وتحديد نقاط دخول محددة للمساعدة في تقييم ورصد والتخفيف من الآثار غير المرغوبة.

*المعالم الرئيسية لغرض الرصد بحلول عام 2030:*

(أ) يكون التعاون بين الوزارات والوكالات وأصحاب المصلحة المسؤولين عن القضايا المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة فعالا وينفذ من خلال آليات تنسيق مخصصة أو حوارات؛

(ب) آليات تنسيق الصحة الواحدة أو مبادرات تشمل التمثيل المناسب من الوزارات، والوكالات وأصحاب المصلحة الملتزمين بالاستخدام المستدام وحفظ التنوع البيولوجي؛

(ج) يتم النظر في روابط التنوع البيولوجي والصحة ونُهج الصحة الواحدة وإدراجها في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وفي الاستراتيجيات وخطط العمل البيئية والصحية الوطنية.

## العنصر 2: تعميم روابط الصحة والتنوع البيولوجي حسب القطاع

*الهدف الاستراتيجي*

تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة ضمن قطاعات محددة، عن طريق زيادة الاهتمامات العامة والمنافع المشتركة.[[37]](#footnote-37)

*الأساس المنطقي*

يتشارك فقدان التنوع البيولوجي، وتدهور النظم الإيكولوجية والنواتج السلبية للصحة في محركات عامة كثيرة، بما في ذلك إزالة الغابات وتدهور الغابات وتغيرات أخرى في استخدام الأراضي/البحار والاستغلال المفرط للموائل (بما في ذلك الحصاد الجائر، وصيد الأسماك الجائر)، والممارسات غير المستدامة لإنتاج الأغذية، والاستهلاك غير المستدام للموارد الطبيعية بما في ذلك الاستهلاك الجائر للأحياء البرية، وعمليات إدارة المياه، والتوسع الحضري غير المستدام، والاستخدام غير الملائم لمبيدات الآفات ومضادات الميكروبات، والأنواع الغريبة الغازية، والتلوث، وتغير المناخ، فضلا عن العوامل الكامنة مثل التجارة، والسفر، والهجرة وتزايد السكان، وعدم المساواة الاجتماعية، ضمن عوامل أخرى. وتعتبر زيادة وتعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة ضمن القطاعات وعبرها ضرورية لتحفيز تحول الصحة الواحدة. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يسهم قطاع الصحة[[38]](#footnote-38) في تعميم التنوع البيولوجي عن طريق الاعتراف بمساهمة الطبيعة للصحة العقلية والبدنية للإنسان، وفي تعزيز الممارسات البيئية المستدامة وقدرة التنوع البيولوجي على الصمود.

**مجال العمل 2-1. تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة من خلال سياسات قطاعية محددة**

*الأنشطة*

**2-1-1**. من بين القطاعات ذات الأولوية لتعميم التنوع البيولوجي – الزراعة، والغابات، ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، والسياحة، والطاقة والتعدين، والبنية التحتية، والتصنيع والتجهيز، والصحة[[39]](#footnote-39) - تلعب القطاعات التالية دورا هاما بصفة خاصة في تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة، عن طريق زيادة نقاط دخول محددة:

**2-1-2.** البنى التحتية

2-1-2-1. زيادة الدور المهم للتنوع البيولوجي في توفير المنافع الفيسيولوجية والصحية، خاصة الدور المفيد للنباتات الوطنية والغطاء النباتي، في التخطيط الحضري والتنمية؛

2-1-2-2. تحسين المساحات الخضراء والزرقاء الغنية المراعية للتنوع البيولوجي في المناطق الحضرية من أجل المساهمة على نحو أفضل في منافع الصحة التي تقدمها، وتعزيز الزراعة الحضرية، والمجموعات الحرجية والأشجار الفردية؛

2-1-2-3. في سياسات وبرامج إمدادات المياه والإصحاح، بما في ذلك تخطيط وتصميم البنية التحتية المتعلقة بالمياه، النظر في دور النظم الإيكولوجية الأرضية وللمياه الداخلية "كمساحات خضراء وزرقاء" عند تنظيم كمية المياه العذبة ونوعيتها وإمداداتها وتنظيم الفيضانات؛

**2-1-3.** نظم الأغذية

2-1-3-1. تمكين تحول مستدام لنظم الأغذية، عن طريق زيادة الزراعة الإيكولوجية، والتنوع البيولوجي وما يرتبط به من التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة[[40]](#footnote-40) واستخدام الإدارة المتكاملة للآفات من أجل تقليل الحاجة إلى مبيدات الآفات الكيميائية ومبيدات الأعشاب؛[[41]](#footnote-41)

2-1-3-2. تعزيز تنوع الأغذية البرية واستخدامها المستدام، والمحاصيل والثروة الحيوانية المحلية، ومصايد الأسماك، بما في ذلك من مصادر المياه البحرية والداخلية، مع ضمان تنفيذ الضوابط الصحية الملائمة لاستهلاك اللحوم البرية؛

2-1-3-3. عند النظر في الخصائص المحلية، النهوض باستخدام الأدوات والتكنولوجيات الفعالة، للمساهمة في الإنتاج المستدام، والأمن الغذائي والحد من استخدام المضادات الحيوية غير المناسبة، ومبيدات الآفات والمدخلات الكيميائية الأخرى؛[[42]](#footnote-42)

2-1-3-4. التشجيع على الاعتراف بالثقافات الغذائية التقليدية والوطنية والمحلية وتوفير المعلومات عن القيمة الغذائية لأغذية متنوعة؛

2-1-3-5. الحد من الاقتران والنهوض بالسياسات التي تعالج التفاوت المتزايد، والأمن الغذائي والحصول على الأغذية، وفائض الأغذية والنفايات، بما في ذلك من خلال تشلرك المعلومات وأنشطة التوعية العامة.

**مجال العمل 2-2. تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة في نظم إدارة النظم الإيكولوجية، وإدارة الأحياء البرية وإدارة استخدام الأراضي/البحار، فضلا عن في سياق تغير المناخ والتلوث**

*الأنشطة*

**2-2-1**. تخطيط استخدام الأراضي والبحار، وإدارة النظم الإيكولوجية

2-2-1-1. النهوض بنُهج الصحة الواحدة في إدارة النظم الإيكولوجية، وما يرتبط بها من مستوطنات بشرية والثروة الحيوانية، والحد من الاضطرابات غير الضرورية للنظم الإيكولوجية الطبيعة؛

2-2-1-2. تعزيز التدابير لوقف أو خفض إزالة الغابات وتدهور النظم الإيكولوجية الأرضية، وللمياه العذبة، والساحلية والنظم الإيكولوجية المائية البحرية، والحد من الاستغلال الجائر والزحف إلى الموائل الطبيعية؛

2-2-1-3. التشجيع على جهود إصلاح الأراضي وإنفاذ القواعد التي تتجنب الزحف البشري، مع ضمان وصول الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية الأخرى، والاستخدام المستدام الشامل للأراضي؛

2-2-1-4. زيادة حفظ وحماية المناطق المهمة للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك ما يقدم من التنظيمات الطبيعية ومقاومة مسببات الأمراض التي طورتها مجموعات الحيوانات المحلية من خلال التطور المتزامن مع مسببات الأمراض هذه،[[43]](#footnote-43) وخصوصا في محيط النظم الإيكولوجية السليمة أو بالقرب منها[[44]](#footnote-44) والمناطق الساخنة المحتملة لظهور الأمراض؛

2-2-1-5. النظر في صحة الإنسان والنبات والأحياء البرية عند إجراء أنشطة استعادة النظم الإيكولوجية وأنشطة التخفيف، خاصة في مناطق تفتت الموائل والتدهور البيئي وداخل المستوطنات البشرية حيث قد يتزايد الاتصال بالأحياء البرية.

**2-2-2**. إدارة الأحياء البرية

2-2-2-1. ضمان تنظيم كل استغلال، بما في ذلك الحصاد، والصيد، وصيد الأسماك، والتجارة واستخدام الأنواع البرية وضمان أن جميع الممارسات، بما في ذلك في المجتمعات التي تعتمد على مثل هذه الممارسات لسبل عيشهم، تكون قانونية ومستدامة ومأمونة؛

2-2-2-2. تعزيز الإدارة المستدامة للحوم البرية عند المنبع وتحسين تنظيم الأسواق التي تبيع الحيوانات البرية والمستأنسة من خلال تحسين ممارسات النظافة الصحية، مع الابتعاد عن التدابير التي قد تؤثر سلبيا على المجتمعات المحلية التي تعتمد على الأحياء البرية؛[[45]](#footnote-45)

2-2-2-3. الاعتراف بصحة الأحياء البرية في تصميم وموارد وعمليات برامج التنوع البيولوجي والصحة الوطنية ومساهمة صحة الأحياء البرية في استراتيجيات الصحة الواحدة؛[[46]](#footnote-46)

2-2-2-4. تعزيز فهم عمليات الأمراض في أعداد الأحياء البرية وإعداد الاستراتيجيات الملائمة لمنع أمراض الأحياء البرية، وإدارتها ومكافحتها؛

2-2-2-5. خفض الضغوط على الأحياء البرية بما في ذلك صيدها ونقلها، والاتصال بالحيوانات غير المألوفة في المزارع والأسواق، وبالتالي الحد من مخاطر تفشي الأمراض حيوانية المصدر؛

2-2-2-6. إعداد نُهج لمنع ومكافحة وإدارة الأنواع الغريبة الغازية لمعالجة الغزوات البيولوجية للعومل المسببة للأمراض، من أجل تحسين تحليل المخاطر وتحديد الأنواع الغريبة "الخامدة" المحتملة التي يحتمل أن تصبح غازية على نحو أكبر نتيجة لتغير المناخ أو العوامل البشرية الأخرى.

**2-2-3.** تغير المناخ

2-2-3-1. إعطاء الأولوية للحلول القادرة على الصمود المستندة إلى الطبيعة والتدابير التي تسهم على نحو مشترك في الصحة والرفاه، وضمان سلامة وأمن الأعداد الضعيفة، والنهوض بحفظ التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية الضعيفة؛

2-2-3-2. النهوض بإجراءات مشتركة بين خطط واستراتيجيات تغير المناخ والتنوع البيولوجي، بالنظر إلى أن تدابير التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه تؤثر على التنوع البيولوجي والصحة (الإيجابية والسلبية على حد السواء).

**2-2-4.** التلوث

2-2-4-1. إعداد أبحاث وسياسات متسقة ومتعددة القطاعات عبر القطاعات لمنع تلوث الهواء والتربة والمياه، فضلا عن الملوثات الكيميائية بما في ذلك المواد السامة للأعصاب التنموية، ومضادات الغدد الصماء، ومبيدات الحشرات الجديدة، ومبيدات الأعشاب الكيميائية، والمعادن الثقيلة والنفايات الصيدلانية؛

2-2-4-2. زيادة الوعي العالمي بأهمية التلوث لحشد الموارد وإنفاذ القواعد الوطنية والدولية اللازمة للتعامل مع التلوث على نحو فعال من أجل منع الإضرار باللناس، والتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.[[47]](#footnote-47)

**مجال العمل 2-3. تعميم التنوع البيولوجي في قطاع الصحة**

*الأنشطة*

**2-3-1.** التشجيع على سلاسل إمدادات الصحة، ومرافق الرعاية الصحية،[[48]](#footnote-48) والأعمال التجارية والقطاع الصيدلاني، بما في ذلك للأغراض البيطرية، من أجل التحول بنشاط نحو التكنولوجيات والممارسات المستدامة؛

**2-3-2.** النهوض بالاستخدام المستدام وإدارة وتجارة النباتات والحيوانات المستخدمة في الطب التقليدي، فضلا عن تكامل وتشارك المعارف والخبراء والخبرات، استنادا إلى الموافقة المسبقة عن علم، والتقاسم العادل والمنصف للمنافع بين ممارسي الطب التقليدي والمجتمع الطبي الأوسع نطاقا؛

**2-3-3.**  تحديد المنتجات الطبية التي لديها آثار سلبية على التنوع البيولوجي، للاستخدامات البشرية والاستخدامات البيطرية على السواء، من أجل استهداف إدارة المخاطر، وتجنب الاستخدام الزائد للعوامل المضادة للميكروبات[[49]](#footnote-49) في الطب البشري، والممارسات البيطرية، وتربية النباتات والاستخدام الزراعي؛

**2-3-4.** تجنب الاستخدام غير المستدام للحيوانات البرية والنباتات المعرضة للخطر للوصفات العلاجية للاستخدامات الطبية،[[50]](#footnote-50)وحيثما أمكن، استخدام مصادر بديلة ومستدامة للاستخدام الطبي؛

**2-3-5**. تعزيز المراقبة البيئية من خلال إجراء تقييم روتيني بما في ذلك كشف المقاومة ضد الميكروبات في بعض بيئات محددة، من أجل التعرف على المناطق الساخنة للتلوث والانبعاثات؛

**2-3-6.** تعزيز استدامة جميع تدفقات النفايات في قطاع الصحة عن طريق إجراء تقييم أثر دورة الحياة في الموافقة التنظيمية وتحفيز الحد من أثر المنتجات وممارسات التخلص منها.

**مجال العمل 2-4. تعميم التنوع البيولوجي في تدابير التحفيز الاقتصادي التي يمكن أن تسهم أيضا في تعزيز الصحة**[[51]](#footnote-51)

*الأنشطة*

**2-4-1.** تحديد أهداف الإنفاق في مجال التنوع البيولوجي لتدابير التحفيز لجائحة كوفيد-19 وخطط التعافي في جميع القطاعات الاقتصادية، بما في ذلك عن طريق الإبقاء على الدعم للبلدان النامية أو تعزيزه لحماية تنوعها البيولوجي؛

**2-4-2.** تدابير الكشف ورصد التحفيز وآثارها على التنوع البيولوجيلضمان أنها تتطابق مع غايات السياسة طويلة الأجل للتنوع البيولوجي والاستدامة، وتسهم في نواتج صحية أفضل و/أو تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة؛

**2-4-3.** استخدام المشتريات العامة الخضراء (مثل استخدام منتجات الخشب والمنتجات الخشبية المرخصة) لدعم الشركات والمنتجين الذين يستوفون معايير التنوع البيولوجي والسياسات المالية للمكافأة على النواتج الإيجابية للتنوع البيولوجي؛

**2-4-4.** تعزيز الوظائف ودعم الدخل لحفظ التنوع البيولوجي، والصحة، والاستخدام المستدام والاستعادة لتحفيز التعافي الاقتصادي فضلا عن إجراء البحوث، بما في ذلك في مجال نهج الصحة الواحدة؛

**2-4-5.** تعزيز الاقتصاد الأحيائي التدويري للموارد، استنادا إلى الإدارة الفعالة والمستدامة للتنوع البيولوجي والكتلة الأحيائية لتوليد منتجات جديدة، وعمليات وخدمات القيمة المضافة المستندة إلى المعارف والإبتكارات.

*معالم التنفيذ الرئيسية لغرض الرصد بحلول عام 2030:*

(أ) يتم الاعتراف بروابط التنوع البيولوجي والصحة في السياسات المحددة القطاعات، بغية تعزيز نواتج الصحة الأفضل جنبا إلى جنب الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي وحفظه؛

(ب) يتبع قطاع الصحة الممارسات المستدامة الشاملة للتنوع البيولوجي وينفذ سياسات للحد من التأثير الضار المحتمل على التنوع البيولوجي؛

(ج) يخصص التمويل لبرامج حماية التنوع البيولوجي واستعادته والأنشطة التي تقدم منافع صحية.

## العنصر 3: التعليم والتوعية بشأن روابط الصحة والتنوع البيولوجي

*الهدف الاستراتيجي*

تحسين التوعية والفهم لروابط التنوع البيولوجي والصحة لتحفيز التغيير التحويلي والسلوكي على جميع المستويات، بما في ذلك من خلال البرامج التعليمية.

*الأساس المنطقي*

هناك حاجة إلى سرد عام ورؤية عامة لإثارة قضية روابط التنوع البيولوجي والصحة في الخطط العالمية. وبينما كانت الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة متعددة ومعقدة، هناك حاجة إلى رسائل واضحة تقدم نُهج السياسات الحالية للصحة، والتنوع البيولوجي والبيئة، لصانعي القرار وواضعي السياسات، فضلا عن الجمهور العام. وينبغي لرسائل الاتصال إلى واضعي السياسات والجمهور العام أن تعكس أيضا الأوضاع التي قد تكون غايات حفظ التنوع البيولوجي والصحة في تناقص، بغية تقديم إرشادات وتوصيات بشأن المقايضات وأوجه التآزر المحتملة. ومن شأن تطابق الرسائل وإعداد أدوات للدعم أن يحفز التغيير التحويلي على جميع المستويات.

**مجال العمل 3-1: تحديد الرسائل الرئيسية وأدوات الدعم بشأن ترابطات التنوع البيولوجي والصحة والمنافع المشتركة، والاستعانة بالمعارف التقليدية**

*الأنشطة*

**3-1-1**. تعزيز ونشر أدوات الدعم، وأفضل الممارسات والأمثلة للسياسات التي تعظم المنافع المشتركة للتنوع البيولوجي والصحة، مع البناء على الرسائل الرئيسية المذكورة في التذييل 3 وتسليط الضوء على مساهمات فريدة وخبرات من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء، والشباب وكبار السن؛

**3-1-2**. إيضاح من خلال دراسات الحالة كيف يمكن أن تؤدي سياسات الحفظ إلى منافع صحية متعددة وتحسين قدرة صمود النظم الإيكولوجية وبيئتنا المتشاركة؛

**3-1-3**. زيادة روابط التنوع البيولوجي والصحة من أجل إرساء التغير السلوكي صوب الاستهلاك المستدام، بما في ذلك في سياق خطة "إعادة البناء بشكل أفضل" والحاجة إلى تعافي صحي من جائحة كوفيد-19؛

**3-1-4**. حملات وأنشطة للدعم لإشراك أصحاب المصلحة في تعزيز روابط التنوع البيولوجي والصحة ونُهج الصحة الواحدة، بما في ذلك من خلال الأيام العالمية،[[52]](#footnote-52) والمحافل المتعددة الأطراف وشبكات الاتصال المرتبطة بها؛

**3-1-5**. التواصل بشأن المخاطر الصحية الناشئة عن تكلفة التقاعص عن العمل والتدهور المستمر للنظم الإيكولوجية وفقدانها، بما في ذلك إزالة الغابات، واستغلال الأحياء البرية أو الاتجار بها.

**مجال العمل 3-2: زيادة الوعي بين الجمهور العام والجهات الفاعلة من غير الدول**

*الأنشطة*

**3-2-1**. إشراك قطاع التعليم، وخصوصا على المستويين الابتدائي والثانوي، وتمكين إنخراط المواطنين في العلوم من أجل اكتساب المعرفة والاستثمار في مجتمعاتهم الخاصة، بغية تدخيل روابط التنوع البيولوجي والصحة وتوليد تأثير مضاعف؛

**3-2-2**. إدراج البرامج التعليمية بشأن الصحة الواحدة وروابط التنوع البيولوجي والصحة في مناهج التعليم الوطنية والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ودعم مشروعات المواطنين التي تعزز روابط التنوع البيولوجي والصحة؛

**3-2-3**. إدخال روابط التنوع البيولوجي والصحة في مناهج المهنيين المتعلقة بالرعاية الصحية ورعاية الحيوان كجزء من التطوير مدى الحياة للتعلم والمهارات؛

**3-2-4**. التشجيع على أنشطة إقامة الشبكات، بما في ذلك من خلال المؤتمرات، ونشر المعلومات عن روابط التنوع البيولوجي والصحة من خلال قواعد البيانات العامة، وبوابات الويب، ووسائط التواصل الاجتماعي وشبكات المعلومات التي تسهل وصول جميع أصحاب المصلحة ذوي الصلة؛

**3-2-5**. تعزيز جهود الدعم العالمية لتعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة في خطة التنمية المستدامة، والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وعقد الأمم المتحدة بشأن إصلاح النظم الإيكولوجية، وجميع المجالات التي يمكن أن تسهم فيها روابط التنوع البيولوجي والصحة، مع الاستعانة بالرسائل القائمة التي أعدت في التذييل 3؛

**3-2-6**. زيادة وعي القطاع الخاص وتشجيع الجهات الفاعلة من غير الدول على المساهمة في المبادرات الأوسع نطاقا التي يقودها الشركاء بما في ذلك، مثلا خطة عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن "عكس مسار فقدان التنوع البيولوجي وتعزيز المكاسب الإيجابية لعام 2030"،[[53]](#footnote-53) ضمن مبادرات أخرى،[[54]](#footnote-54) بغية إرساء التغيير التحويلي لتحفيز الحياة الصحية في تجانس مع الطبيعة.

*معالم التنفيذ الرئيسية لغرض الرصد بحلول عام 2030:*

(أ) مواد وأدوات الاتصال التي تشجع على فهم روابط التنوع البيولوجي والصحة يتم إعدادها وتكييفها للسياق الوطني، مع الاستعانة بالرسائل الرئيسية؛

(ب) الرسائل الرئيسية بشأن روابط التنوع البيولوجي والصحة يتم تحديدها وإدراجها في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وفي استراتيجيات وخطط عمل الصحة؛

(ج) برامج التعليم بشأن روابط التنوع البيولوجي والصحة يتم إدراجها في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وفي استراتيجيات وخطط عمل الصحة؛

(د) تتعهد الجهات الفاعلة من غير الدول من مختلف البلدان بالتزامات بشأن التنوع البيولوجي والصحة بموجب خطة العمل بشأن "عكس مسار فقدان التنوع البيولوجي وتعزيز المكاسب الإيجابية لعام 2030".[[55]](#footnote-55)

## العنصر 4: المراقبة والرصد لمعالجة التهديدات الصحية

*الهدف الداعم*

تعزيز جهود التخطيط والمراقبة والتخفيف لمعالجة التهديدات الصحية، بما في ذلك خطر الأمراض المنقولة بالنواقل، والأمراض المنقولة بالأغذية، والأمراض المدارية المهملة، وأمراض النبات والحيوان، وانتشار مسببات الأمراض حيوانية المصدر، وحالات التفشي، والأوبئة، والجوائح من أصل حيواني، من خلال نُهج الصحة الواحدة والتشارك الدولي السريع للمعلومات والبيانات والعينات.

*الأساس المنطقي*

تعزيز تخطيط ومراقبة التنوع البيولوجي، بما في ذلك موائل الأحياء البرية وخطر انتشار مسببات الأمراض حيوانية المصدر يعتبر أساسيا لتقييم ومعالجة أفضل للتهديدات الصحية ومخاطر الأمراض. ويمكن التقليل من الأمراض حيوانية المصدر وخطر الجوائح عموما عن طريق حفظ الأنواع البرية التي تعمل كمستودعات للفيروسات، عن طريق تقليل التواصل بين البشر، وثروتهم الحيوانية، والأحياء البرية، وأيضا عن طريق الحد من إدخال الأنواع الغريبة الغازية.

**مجال العمل 4-1: تعزيز نظم المراقبة والرصد من خلال التعاون عبر القطاعات، بما يتماشى مع نُهج الصحة الواحدة**

*الأنشطة*

**4-1-1**. تعزيز المراقبة عبر القطاعات ومتعددة التخصصات للمكونات الأساسية للتأهب للجوائح، بما في ذلك مسببات الأمراض المعدية والأمراض الناشئة، والأمراض المنقولة بالنواقل، وأمراض المناطق المدارية المهملة، وأمراض الحيوانات العابرة للحدود، وخطر انتشار مسببات الأمراض حيوانية المصدر، والأنواع الغريبة، والنباتات وموائل الأحياء البرية؛

**4-1-2**. النهوض بالمراقبة المجتمعية، مع اهتمام خاص للناس الذين لديهم اتصال مع الأحياء البرية، والثروة الحيوانية وحيوانات المزارع؛

**4-1-3**. رصد قدرة أعداد الأحياء البرية على الصمود والحفاظ على مراقبة مسببات الأمراض عالية الخطر، وخصوصا في الأماكن التي يوجد بها تنوع كبير لسلالات الفيروسات في الأحياء البرية مع احتمال كبير لانتشارها إلى البشر؛

**4-1-4**. زيادة مراقبة أحداث أمراض الأحياء البرية، وتهديدات الأمراض الناشئة/المتجددة وتفاقم تهديدات الأمراض السارية وغير السارية، بما في ذلك الأمراض المنقولة بالمياه، والمنقولة بالنواقل، والمنقولة بالأغذية وأمراض الحيوانات العابرة للحدود؛

**4-1-5**. تعزيز الوصول الفوري والواضح والعام في الوقت المناسب لتبادل المعلومات والجمع المنهجي للبيانات عن الصحة، وتحليلها، وتفسيرها ونشرها؛

**4-1-6**. تمكين التشارك في الوقت المناسب لمسببات الأمراض، والعينات، ومعلومات التسلسل والبيانات الوصفية ذات الصلة التي تعتبر أساسية للتطوير السريع للتكنولوجيا الحيوية الطبية، واختبارات التشخيص، والمداخلات العلاجية، وتطوير اللقاحات والتدابير الوقائية؛[[56]](#footnote-56)

**4-1-7**. ضمان استخدام نظم الإنذار المبكر للغزوات المحتملة للأنواع الغريبة، بما في ذلك من خلال تحليل E-DNA والرصد، ونظم الإنذار مثل النظام العالمي لمعلومات صحة الحيوان (WAHIS)، والنظام العالمي لمعلومات صحة الحيوانات البرية (WAHIS-Wild) من إعداد المنظمة العالمية لصحة الحيوان (OIE)، والشبكة العالمية للإنذار بحدوث الفاشيات والاستجابة لها (GOARN) من إعداد منظمة الصحة العالمية (WHO)، وتنفيذ اللوائح الصحية الدولية (IHR)؛

**4-1-8**. دعم التعاون الفعال والفعلي بين الخبراء،[[57]](#footnote-57) لتقديم إرشادات علمية شاملة للقطاعات، والمساهمة في برامج مراقبة الأمراض، وتقييم ومناقشة المقايضات المحتملة.[[58]](#footnote-58)

*معالم التنفيذ الرئيسية لغرض الرصد بحلول عام 2030:*

(أ) تعزز الجهود الشاملة للقطاعات ومتعددة التخصصات بشأن المراقبة والرصد، من خلال التعاون الفعال، ونظم الإبلاغ أو نظم تشارك المعلومات؛

(ب) نسبة المناطق الساخنة المحتملة لظهور الأمراض التي تخضع لنظام حماية صارم؛

(ج) يتم الكشف عن إنذارات الأمراض والإبلاغ عنها من خلال نظم المراقبة، بما في ذلك النظام العالمي لمعلومات صحة الحيوان (WAHIS)، والنظام العالمي لمعلومات صحة الحيوانات البرية (WAHIS-Wild) من إعداد المنظمة العالمية لصحة الحيوان (OIE)، وبموجب اللوائح الصحية الدولية، حسب الاقتضاء وبما يتماشى مع دورة نهج "خطط-افعل-تحقق-اعمل" (PDCA).

## العنصر 5: إجراء البحوث بشأن روابط التنوع البيولوجي والصحة

*الهدف الداعم*

توحيد إدارة البحث العلمي والمعارف لمزيد من استكشاف النطاق الكامل للروابط بين التنوع البيولوجي والصحة ضمن إطار نهج الصحة الواحدة من بين النُهج الكاملة الأخرى، بما في ذلك على المستويين الإقليمي والمحلي، ومع مراعاة خبرات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

*الأساس المنطقي*

يسهم البحث العلمي في المزيد من استكشاف وفهم النطاق الكامل لروابط التنوع البيولوجي والصحة ضمن إطار الصحة الواحدة من بين النُهج الكاملة الأخرى. ويلعب البحث العلمي دورا أساسيا في حماية الصحة وحفظ التنوع البيولوجي جنبا إلى جنب مع المعارف التقليدية – ليس فحسب في فهم وقياس وتقييم التغير، بل أيضا في تقديم الحلول الإبتكارية للتحديات طويلة الأمد. وتعتبر الجهود المبذولة حاليا لإجراء التقييمات البيئية والصحية، وتعزيز القدرات الوطنية للرصد وجمع البيانات، وتطوير تعليم متعدد التخصصات، وبرامج التدريب والبحوث، تعتبر أساسية لإرشاد ودعم إجراءات السياسات.

**مجال العمل 5-1. تعزيز فهم النطاق الكامل لروابط التنوع البيولوجي والصحة ودعم الحصول على الأدلة العلمية، والبيانات والممارسات الجيدة، استنادا إلى تعريف الفجوات في البحوث واحتياجاتها**

*الأنشطة*

**5-1-1**. الاستثمار في نظم المعارف التقليدية، والبحوث وجامعات الدعم، ومؤسسات البحث، والمراكز المتعاونة والجهات الفاعلة الأخرى الرائدة للبحوث بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، من أجل زيادة البيانات والخبرات والأدلة؛

**5-1-2.** الاستثمار في نظم الإنذار المبكر والبنية التحتية المطابقة التي يمكن أن تقدم استجابات سريعة وفعالة للتهديدات الناشئة، بما في ذلك القدرات الخاصة بالوبائيات والمختبرات، مع نظم بيانات مناسبة؛

**5-1-3.** الاستثمار في جهود البحوث للحصول على النطاق الكامل لروابط التنوع البيولوجي والصحة المعقدة مع إطار الصحة الواحدة، وعند الاقتضاء تمكين البيانات المصنّفة حسب الجنس، بما في ذلك في مجالات البحث أدناه:

5-1-3-1. مساهمة المساحات الخضراء والزرقاء الغنية بالتنوع البيولوجي في تعزيز الصحة العقلية والبدنية ومساهمة التنوع البيولوجي للأدوية الجديدة والأغذية؛

5-1-3-2. الروابط بين تكوين وتنوع الميكروبيوم البشري، والتنوع البيولوجي في البيئة، ومنافع التنوع البيولوجي بالنسبة للصحة العقلية، وتأثيراتها على المستوطنات البشرية؛

5-1-3-3. العلاقة بين المجموعات المضيفة، ومسببات الأمراض والمقاومة الطبيعية لمسببات الأمراض هذه، والتطور المتزامن في هذه النظم،[[59]](#footnote-59) والتنوع البيولوجي، وتدمير النظم الإيكولوجية وتدهورها؛

5-1-3-4. الروابط بين أسواق الأحياء البرية المنظمة وغير المنظمة، والتجارة، والتربية، والثروة الحيوانية وحوادث الأمراض حيوانية المصدر؛

5-1-3-5. أوجه الترابط بين الصحة ونظم الأغذية المستدامة والمتنوعة والصحية، وتنوع المحاصيل، والثروة الحيوانية والأغذية البحرية، والتنوع البيولوجي للتربة، وما يرتبط به من تنوع بيولوجي، والنظم الإيكولوجية البحرية وللمياه الداخلية، وتأثيرات المواد الكيميائية الزراعية على صحة الإنسان؛

5-1-3-6. الأهمية لصحة التنوع البيولوجي البحري والغابات، بما في ذلك الأمن الغذائي وسلامة الأغذية، وعواقب عوامل الضغط المتعددة والاستغلال الجائر على النظم الإيكولوجية البحرية (مثلا، مسببات الأمراض، والمواد الكيميائية، والمواد البلاستيكية والجسيمات البلاستيكية الدقيقة، وتغير المناخ وتدهور الموائل)؛

5-1-3-7. الروابط بين الأنواع المهاجرة وصحة الإنسان، بما في ذلك الروابط بين سلوك الهجرة وديناميات مسببات الأمراض، والأثر على تغير المناخ والتغيرات في الموائل؛

5-1-3-8. الروابط بين الأنواع الغريبة الغازية وصحة الإنسان، وصحة الحيوان، وصحة النباتات وأنواع الأحياء البرية، بالنظر إلى أن الأنوع الغريبة قد تعمل كنواقل أو أواهل لمسببات الأمراض والطفيليات؛

5-1-3-9. الروابط بين تغير المناخ، والتنوع البيولوجي وصحة الإنسان، بما في ذلك البحوث في صحة التربة وأثر تغير المناخ على الصحة؛

5-1-3-10. البحوث المتعلقة بمسببات الأمراض لفهم عواقب التلوث على الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة، من أجل السيطرة على التلوث وإحداث تغيير في السياسات المتعلقة بالتلوث.

**5-1-4**. تعزيز القدرات الدولية والإقليمية والوطنية ودون الوطنية على الرصد والمراقبة من خلال نظم المراقبة النشطة التي تيسر مدخلات منهجية وتبادل البيانات بين قطاعات الصحة العامة، ورعاية الحيوان، والبيئة، والأحياء البرية وغيرها من القطاعات؛

**5-1-5.** إقامة منصات لتشارك البيانات بين الوكالات والمؤسسات ذات الصلة على المستوى المحلي ودون الوطني والوطني، لإنشاء آليات مراقبة تجمع البيانات وتنشرها وتيسر إجراء تقييمات المخاطر من أجل إرشاد صناع القرار.

**مجال العمل 5-2. تعزيز التعاون عبر القطاعات ودعم تنفيذ نُهج الصحة الواحدة من بين النُهج الكاملة الأخرى على المستويات المحلي، والوطني، والإقليمي والدولي**

*الأنشطة*

**5-2-1**. تعزيز التعاون بين الخبراء،[[60]](#footnote-60) لبناء إرشادات علمية شاملة لإجراءات السياسات وتطبيق نُهج الصحة الواحدة، بما في ذلك من خلال المنصات الابتكارية لتشارك المعلومات، والتكنولوجيات الرقمية، والأدوات ووسائل جمع البيانات ونشرها؛

**5-2-2**. تعزيز وإدامة الشبكات والشراكات الوطنية والإقليمية والدولية القائمة، وبرامج العمل المشتركة، والتعاون بين القطاعات بشأن روابط التنوع البيولوجي والصحة، لتحديد وإدارة المخاطر الصحية التي يفرضها تدهور النظم الإيكولوجية وفقدان التنوع البيولوجي، فضلا عن مخاطر الجوائح؛

**5-2-3**. الاستفادة من النتائج، والتقارير والتوصيات من المنصات العالمية، والشراكات والمبادرات، بما في ذلك أفرقة الخبراء وأفرقة الاتصال بين الوكالات، التي يمكن أن ترشد تحليل المخاطر وبروتوكولات الاستجابة الطارئة لتحسين الواجهة البينية للعلوم والسياسات؛

**5-2-4**. تعزيز إشراك المجتمع والرعاية لتقليل مخاطر الأمراض والاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وتوسيع نطاق الاهتمام إلى العوامل الاجتماعية الاقتصادية والعوامل السلوكية.

*معالم التنفيذ الرئيسية لغرض الرصد بحلول عام 2030:*

(أ) تخصيص التمويل لإجراء البحوث المتعددة التخصصات بشأن النطاق الكامل للروابط بين التنوع البيولوجي والصحة والصحة الواحدة على المستوى الوطني؛

(ب) زيادة في عدد نشرات البحوث والمشروعات المتعددة التخصصات بشأن روابط التنوع البيولوجي والصحة؛

(ج) تشجع البلدان التعاون في مجال الصحة الواحدة، عن طريق إنشاء مراكز متعاونة وبرامج مشتركة، والمشاركة في التعاون الدولي في مجال الصحة الواحدة، وتقديم التمويل إلى مشروع أو نظام الصحة الواحدة المخصص لتعزيز التنوع البيولوجي والصحة.

## العنصر 6: بناء القدرات والتمويل

*الهدف الداعم*

دعم بناء القدرات وضمان تخصيص تمويل يمكن التنبؤ به ومستدام للسياسات والبرامج التي تعزز روابط التنوع البيولوجي والصحة ونُهج الصحة الواحدة.

*الأساس المنطقي*

بناء القدرات وحشد الموارد لتنفيذ السياسات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة هو أساسي لضمان اتخاذ الإجراءات والأثر الطويل الأمد. والاستثمار في الأنشطة التمهيدية، وفي نظم الوقاية والإنذار المبكر يعتبر أولوية وأقل تكلفة من الاستجابة للطوارئ بمجرد ظهور الجائحة.

**مجال العمل 6-1. تعزيز بناء القدرات على جميع المستويات، وعبر التخصصات والقطاعات**

*الأنشطة*

**6-1-1.** تعزيز قدرات وزارات الصحة، والبيئة، والزراعة وغيرها من الوزارت ذات الصلة، والوكالات والمنظمات للنهوض بروابط التنوع البيولوجي والصحة، ونُهج الصحة الواحدة؛

**6-1-2.** توجيه التعاون بين القطاعات من أجل مواءمة المداخلات، وإعداد أفضل ممارسات الإدارة، والاستعانة بالخبرات القائمة التي تم تطويرها داخل الحكومات، والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وغيرهم من أصحاب المصلحة؛

**6-1-3.** تعزيز أنشطة التعلم المتبادل والتعاون، عن طريق الاستفادة من تعلم الأقران والاستعانة بنظم التدريب المتعددة التخصصات الحالية؛

**6-1-4.** تعزيز التعاون بين المعارف التقليدية والمعارف العلمية الذي يسهم في تعزيز الفهم بروابط التنوع البيولوجي والصحة وتعزيز نُهج الصحة الواحدة، في الحالات التي تكون فيها مستدامة ولا يوجد خطر على صحة الإنسان أو صحة الحيوان والرفاه؛

**6-1-5.** إعداد الأدوات، ونقل التكنولوجيا والتكنولوجيا الرقمية لتعزيز تشارك المعارف، وإقامة الشراكات والتحالفات التي تدعم النُهج متعددة التخصصات والشاملة للقطاعات؛

**6-1-6.** تعزيز التعاون التقني والعلمي، بما في ذلك التعاون فيما بين بلدان الجنوب، لتعزيز قدرات البلدان النامية على تطبيق التكنولوجيات وتنمية المهارات التي تعتبر أساسية للنهوض بروابط التنوع البيولوجي والصحة.

**مجال العمل 6-2. حشد موارد يمكن التنبؤ بها ومستدامة لتمكين تنفيذ السياسات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة**

*الأنشطة*

**6-2-1.** إعداد دراسة جدوى الاستثمار للمساعدة في تحديد الأثر الإيجابي وعوائد الاستثمار من سياسات الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي التي يمكن أن تنعكس في ممارسات المحاسبة القومية، وتقدم أدلة فعالة من حيث التكلفة بما في ذلك بشأن أثر المنافع من الطبيعة إلى الصحة العقلية والبدنية للبشر، وتحديد احتياجات التمويل مع مستوى تفضيل أكبر.

**6-2-2.** بالاتساق مع مكون حشد الموارد في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،[[61]](#footnote-61) تحديد أهداف وطنية لتعبئة الموارد المحلية، وإدراج خطوط ميزانية للتنوع البيولوجي والصحة كجزء من الخطط المالية الوطنية للتنوع البيولوجي وإعطاء الأولوية للتمويل بشأن الإجراءات المتكاملة والمفيدة المشتركة للقضايا البيئية الأخرى، حسب الاقتضاء؛

**6-2-3.** بالاتساق مع مكون حشد الموارد في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،[[62]](#footnote-62) تحديد الفجوات في المصادر المالية لضمان الموارد الكافية من جميع المصادر للبرامج والمشروعات المتعلقة بروابط التنوع البيولوجي والصحة و/أو نُهج الصحة الواحدة؛

**6-2-4.** زيادة التمويل الدولي المباشر وغير المباشر المتعلق بالتنوع البيولوجي والصحة وكذلك استثمارات القطاع الخاص؛

**6-2-5.** إشراك مصارف التنمية المتعددة الأطراف ومؤسسات تمويل التنمية في النظر أو إعطاء الأولوية للاستثمارات في التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك في المحافظ المتعلقة بخطط التعافي الأخضر/الأزرق الخاصة؛

**6-2-6**. زيادة الاستثمارات بواسطة الحكومات، والسلطات العامة، ومصارف التنمية وغيرها في التدابير للحد من التهديدات الصحية، وتوفير نظم الإنذار المبكر، والاستثمار في النظم الصحية كأساس للتماسك المجتمعي والرفاه.

*معالم التنفيذ الرئيسية لغرض الرصد بحلول عام 2030:*

(أ) يتم تعزيز قدرات الوزارات، والوكالات والمنظمات ذات الصلة من خلال برامج محددة وأدوات ومنصات، وآليات تعاون معززة؛

(ب) التمويل المحلي يمكّن تمويل البرامج المتعلقة بروابط التنوع البيولوجي والصحة و/أو نُهج الصحة الواحدة؛

(ج) المساعدة الإنمائية الرسمية والمساعدة المالية تمكّن تمويل المشروعات المتعلقة بروابط التنوع البيولوجي والصحة و/أو نُهج الصحة الواحدة في البلدان النامية، ولاسيما أقل البلدان نموا.

**سابعا - رصد التقدم المحرز في خطة العمل**

1. رصد التقدم المحرز والمعالم الرئيسية سيكون أساسيا لتقييم التقدم المحرز نحو تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة، وضمان أن السكان الضعفاء الذين يعتمدون على نحو مباشر أكثر على التنوع البيولوجي يتم حمايتهم من الآثار الصحية المرتبطة بفقدان التنوع البيولوجي وعوامل المخاطر الأخرى، بما في ذلك تغير المناخ.
2. وستساعد *معالم التنفيذ الرئيسية* المقترحة لكل عنصر في القسم السابع في رصد التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية *التشغيلية أو الأهداف الداعمة* لخطة العمل. واستنادا إلى *معالم التنفيذ الرئيسية* هذه، من المقترح أن تضع البلدان أهدافها الخاصة مع مراعاة السياق المحلي، والأولويات، وخط الأساس والقدرات المحلية.
3. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم رصد تنفيذ خطة العمل مقابل المؤشرات من مسودة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بغية دعم أوجه التآزر وتجنب إضافة رصد وإبلاغ آخرين. وبناء عليه، من المقترح استخدام المؤشرات المختارة من إطار الرصد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ذات الصلة لرصد خطة العمل، بمجرد الانتهاء من إعداد قائمة المؤشرات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
4. وبما أن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يجري توضيحه حاليا، يمكن أيضا استخدام المؤشرات المقترحة أدناه لإرشاد إطار الرصد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020:

(أ) تنفيذ اللوائح الصحية الدولية (مؤشر أحداث الأمراض حيوانية المصدر والواجهة البينية للبشر-الحيوانات لمنظمة الصحة العالمية، واللوائح الصحية الدولية، التقرير الذاتي السنوي للدولة الطرف)؛

(ب) الإبلاغ الفعال بموجب النظام العالمي لمعلومات صحة الحيوان (WAHIS)، وقاعدة بيانات النظم التي تقدم معلومات عن بعض الأمراض حيوانية المصدر والأمراض الناشئة التي تؤثر على الحيوانات وبموجب أداء الخدمات البيطرية (PVS)[[63]](#footnote-63) من أجل تقييم الخدمات البيطرية على المستوى الوطني؛

(ج) أعباء الأمراض على البيئة في السنة (مؤشر منظمة الصحة العالمية، نسبة مئوية).

**مسرد المصطلحات**

**رعاية الحيوان**: الحالة البدنية والعقلية للحيوان بالعلاقة إلى الظروف التي يعيش ويموت فيها. وسترشد المبادئ التوجيهية عمل المنظمة العالمية لصحة الحيوان (OIE) بشأن رعاية الحيوانات البرية تشمل "الحريات الخمس" التي تصف توقعات المجتمع للظروف التي ينبغي أن تعيش بها الحيوانات عندما تكون تحت سيطرة الإنسان، وهي: الحرية من الجوع، وسوء التغذية والعطش؛ والحرية من الخوف والمحن؛ والحرية من محنة الحرارة أو عدم الراحة البدنية؛ والحرية من الآلام، والحروج والأمراض؛ والحرية للتعبير عن أنماط السلوك العادية (المنظمة العالمية لصحة الحيوان).

**مقاومة مضادات الميكروبات**: تهدد مقاومة مضادات الميكروبات (AMR) الوقاية الفعالة والعلاج الفعال لطائفة متزايدة من الأوبئة التي تسببها البكتيريا، والطفيليات، والفيروسات والفطريات. وتحدث مقاومة مضادات الميكروبات عندما تتغير البكتيريا، والفيروسات، والفطريات والطفيليات على مدى الوقت ولا تستجيب للأدوية مما يجعل من الأصعب علاج العدوى ويزيد من خطر انتشار الأمراض، والمرض الشديد والوفاة. ونتيجة لذلك، تصبح الأدوية غير فعالة وتسود الأمراض في الجسد، مما يزيد من خطر الانتشار إلى الآخرين (منظمة الصحة العالمية).

**التنوع البيولوجي الزراعي**: التنوع البيولوجي الزراعي هو التنوع البيولوجي التي يديم الوظائف الرئيسية، والهياكل والعمليات للنظم الإيكولوجية الزراعية. ويشمل نوعية التغير وحالة التغير في الحيوانات، والنباتات والكائنات الدقيقة، على مستويات الجينات، والأنواع والنظم الإيكولوجية (المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)).

**محددات الصحة**: تشمل محددات الصحة البيئة الاجتماعية والاقتصادية، والبيئة المادية، والخصائص والسلوكيات الفردية للشخص. ويحدد سياق حياة الناس صحتهم، وبالتالي، ليس من الملائم توجيه اللوم إلى الأفراد على سوء حالتهم الصحية أو منحهم الفضل في التمتع بصحة جيدة. ولا يحتمل أن يستطيع الأفراد السيطرة على نحو مباشر بكثير من محددات الصحة (منظمة الصحة العالمية).

**خدمات النظم الإيكولوجية**: المنافع التي يحصل عليها الناس من النظم الإيكولوجية. ويمكن تصنيف خدمات النظم الإيكولوجية إلى خدمات الدعم، والتنظيم، والتقديم والخدمات الثقافية (تقييم الألفية للنظم الإيكولوجية).

**مساهمات الطبيعة إلى الناس (NCP)**: جميع المساهمات، الإيجابية والسلبية على حد السواء، للطبيعة الحية (أي تنوع الكائنات، والنظم الإيكولوجية وما يرتبط بها مع عمليات إيكولوجية وتطورية) إلى نوعية حياه الناس. وتشمل المساهمات المفيدة من الطبيعة أشياء مثل توفير الغذاء، وتنقية المياه، ومكافحة الفيضانات، والإلهام الفني، بينما تشمل المساهمات الضارة انتقال الأمراض والافتراس الذي يضر بالناس وبأصولهم (المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)).

**التعميم**: دمج أو إدراج الإجراءات المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في كل مرحلة من السياسة، والخطة والبرنامج ودورة المشروع، بغض النظر عما إذا كانت منظمات دولية أو أعمال تجارية أو حكومات تقود العملية. وفي المادة 6(ب)، دعت اتفاقية التنوع البيولوجي الأطراف إلى "دمج صيانة التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو قابل للاستمرار، إلى أقصى حد ممكن وحسب الاقتضاء، في خطط وبرامج وسياسات قطاعية أو تشمل جميع القطاعات" (اتفاقية التنوع البيولوجي).

**الاقتران**: يشير الاقتران إلى التفاعلات الاجتماعية الاقتصادية والبيئة عبر المسافات. وينطوي على التبادلات البعيدة للمعلومات، والطاقة والمادة (مثلا الناس، والبضائع، والمنتجات، ورأس المال) على نطاقات مكانية وزمنية وتنظيمية متعددة (المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)).

**التنوع البيولوجي الحضري**: تنوع وثراء الكائنات الحية (بما في ذلك التنوع الجيني) وتنوع الموائل الموجودة في المستوطنات البشرية وعلى حوافها، والتي تتراوح بين الحافة في الريف إلى قلب المدينة ويشمل: (1) ما تبقى من المناظر الأرضية الطبيعية (مثل بقايا الغابات البكر)، (2) المناظر الطبيعية الزراعية التقليدية (مثل المروج، ومناطق الأراضي الصالحة للزراعة)، و(3) المناظر الطبيعية الحضرية – الصناعية (مثل مراكز المدن، والمناطق السكنية، والمناطق الصناعية، ومناطق سكك الحديد، والمنتزهات الرسمية والحدائق، والمناطق المهملة أو المهجورة) (المدن وتوقعات التنوع البيولوجي، الخطة والسياسة <https://www.cbd.int/doc/health/cbo-action-policy-en.pdf>).

**الرفاهية**: منظور بشأن الحياة الطيبة يشمل الوصول إلى الموارد الأساسية، والحرية والاختيار، والصحة والرفاهية الجسدية، والعلاقات الاجتماعية الطيبة، والأمن، وراحة البال والخبرات الروحية. وتتحقق الرفاهية عندما يعمل الأفراد والمجتمعات على نحو مجدي لتحقيق أهدافهم ويمكنهم التمتع بنوعية حياة جيدة. ويستخدم مفهوم رفاهية الإنسان في كثير من المجتمعات الغربية ومتغيراتها، جنبا إلى جنب مع الحياة في انسجام مع الطبيعة، والحياة الجيدة في توازن وانسجام مع أمنا الأرض. وكل هذه هي وجهات نظر مختلفة لنوعية الحياة الجيدة (المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)).

**الأمراض حيوانية المصدر**: المرض حيواني المصدر هو مرض معدي ينتقل من حيوان غير بشري إلى البشر. وقد تكون مسببات الأمراض حيوانية المصدر بكتيرية، أو فيروسية أو طفيلية، أو قد تنطوي على عوامل غير تقليدية ويمكن أن تنتشر إلى البشر من خلال الاتصال المباشر أو من خلال الأغذية، أو المياه أو البيئة. وهي تمثل مشكلة رئيسية للصحة العامة حول العالم نتيجة لعلاقتنا الوثيقة مع الحيوانات في الزراعة، كرفاق أو في البيئة الطبيعية. يمكن أن تسبب الأمراض حيوانية المصدر أيضا اختلالات في الإنتاج والتجارة للمنتجات الحيوانية المستخدمة لغرض الأغذية أو لاستخدامات أخرى (منظمة الصحة العالمية).

## *التذييل 1*

## الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة: لمحة عامة[[64]](#footnote-64)

|  |  |
| --- | --- |
| **موضوع التنوع البيولوجي والصحة** | **الفرصة لقطاع الصحة** |
| **الأبعاد البدنية والعقلية والثقافية للصحة*** التنوع الميكروبي
* الصحة البدنية والعقلية
* الرفق بالحيوان
* الوصول إلى الطبيعة، بما في ذلك المساحات الحضرية الزرقاء والخضراء
* الإثراء الثقافي/الروحي
 | المسؤولية المباشرة:* دمج "قيمة الطبيعة" في سياسة الصحة

*المسؤولية غير المباشرة*:* تعزيز حماية القيم، والأنواع والنظم الإيكولوجية
 |
| **المياه*** كمية المياه
* جودة المياه
* إمدادات المياه
 | المسؤولية المباشرة:* دمج اعتبارات إدارة النظم الإيكولوجية في سياسة الصحة

*المسؤولية غير المباشرة*:* تعزيز حماية النظم الإيكولوجية التي توفر المياه وتعزز الاستخدام المستدام للمياه
 |
| **نظم الأغذية*** الأنواع والأصناف والسلالات بما في ذلك المكونات المستأنسة والبرية
* تنوع النظم الغذائية (تنوع الأنواع والتنوع داخل الأنواع، أي التنوع الجيني)
* إيكولوجيا نظم الإنتاج
* الطلب الإجمالي على الموارد
* استدامة اقتطاع/حصاد الأنواع المستخدمة لغرض الغذاء والاتجار بها
* تغيير حالة الأنواع المستخدمة لغرض الغذاء
 | المسؤولية المباشرة:* الاعتراف بالتنوع الغذائي، وثقافات الأغذية ومساهمتها في التغذية الجيدة وتعزيزها
* الاعتراف بأوجه التآزر بين صحة الإنسان والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي (مثل الاستهلاك المعتدل للحوم)

*المسؤولية غير المباشرة*:* تعزيز الإنتاج والحصاد المستدامين وحفظ التنوع البيولوجي الزراعي
* تعزيز صيد الأسماك المستدام وتربية الأحياء المائية المستدامة
 |
| **الأمراض*** الأمراض المعدية
* مصدر الأمراض وخدمات التنظيم
* سلامة النظام الإيكولوجي وتنوعه
 | المسؤولية المباشرة:* دمج اعتبارات إدارة النظم الإيكولوجية في سياسة الصحة

*المسؤولية غير المباشرة*:* تعزيز سلامة النظم الإيكولوجية
 |
| **الأدوية*** الأدوية التقليدية
* تطوير العقاقير (الموارد الجينية والمعارف التقليدية) والمستحضرات الصيدلانية
* التراكم الكيميائي/الصيدلاني في النظم الإيكولوجية
* استدامة اقتطاع/حصاد الأنواع الطبية والاتجار بها
* تغيير حالة الأنواع المستخدمة لغرض الأدوية
 | المسؤولية المباشرة:* الاعتراف بمساهمة الموارد الجينية والمعارف التقليدية للطب

*المسؤولية غير المباشرة*:* منع الاستغلال غير المستدام للتنوع البيولوجي لغرض الاستخدام في الأدوية أو البحوث التي تعرض الأنواع غير المسببة للأمراض والنظم الإيكولوجية للخطر وحماية المعارف التقليدية
* ضمان تقاسم النافع
 |
| **التكيف مع تغير المناخ ومخاطر الكوارث*** قدرة النظام الإيكولوجي على التحمل
* الموارد الجينية ("خيارات" للتكيف)
* التحول إلى الاعتماد على التنوع البيولوجي مع "صدمات" تغير المناخ
 | *المسؤولية غير المباشرة*:* تعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل وحفظ الموارد الجينية
* تقليل تعرض الناس الذين يعتمدون على الأغذية والأنواع الطبية المهمة التي يحتمل أن تتأثر بتغير المناخ
* تعزيز الجهود المبذولة في مكافحة الأمراض الحالية المنقولة بالنواقل لتقليل التأثيرات السلبية لدرجات الحرارة المتزايدة والتغييرات في أنماط الطقس على التقدم المحرز ضد الأمراض المنقولة بالنواقل
 |

## *التذييل 2*

## مقتطفات من الوثيقة CBD/SBSTTA-SBI-SS/2/2، الفقرة 27: خيارات لدمج اعتبارات التنوع البيولوجي في تدابير التحفيز والتعافي من كوفيد-19

1. وهناك العديد من الفرص للاستجابة لجائحة كوفيد-19، بما في ذلك تدابير التحفيز قصيرة الأجل والنُهج طويلة الأجل "لإعادة البناء بشكل أفضل" للمساهمة في التنمية المستدامة، والحد من مخاطر الجوائح في المستقبل. وحددت الدراسات الحديثة مجموعة من الخيارات لدمج اعتبارات التنوع البيولوجي في تدابير التحفيز والتعافي هذه.
2. وتشمل هذه ما يلي:[[65]](#footnote-65)

(أ) *الحفاظ على اللوائح المتعلقة باستخدام الأراضي وتجارة الأحياء البرية والتلوث وتعزيزها، وضمان إنفاذها بفعالية*. وفي حين أن تخفيف اللوائح البيئية بهدف تسريع التعافي الاقتصادي قد يبدو مناسبا من الناحية السياسية، إلا أنه من المحتمل أن يؤدي إلى نتائج عكسية على المدى الطويل نظرا للصلات بين فقدان التنوع البيولوجي ومخاطر الجوائح. وفي الواقع، إن مثل هذه الروابط توفر حجة قوية لتشديد اللوائح البيئية؛

(ب) *ضمان أن تساهم تدابير التعافي الاقتصادي من جائحة كوفيد-19 في التنوع البيولوجي وأن لا تعرضه للخطر*. وهناك عدد من الخيارات التي قد ترغب الحكومات في النظر فيها لتتأكد من أن الدعم المالي العام لتدابير التحفيز والتعافي إيجابي للتنوع البيولوجي. وقد تشمل هذه الخيارات:

(1) إلحاق الشروط البيئية بعمليات إنقاذ الشركات لدفع تحسينات الاستدامة، لا سيما لعمليات الإنقاذ في القطاعات ذات البصمة الكبيرة في التنوع البيولوجي مثل الزراعة والطاقة والصناعة؛

(2) الفرز (المسبق) والرصد (اللاحق) لتدابير التحفيز لتأثيراتها على التنوع البيولوجي للتأكد من أنها تتماشى مع أهداف السياسة طويلة الأجل من أجل الاستدامة؛

(3) تحديد أهداف الإنفاق على التنوع البيولوجي لتدابير التحفيز وخطط التعافي المتعلقة بجائحة كوفيد-19. وحدد بعض الأطراف أهدافا لتدابير التعافي للمساهمة في الأهداف المناخية؛ ويمكن تصور أهداف مماثلة لأهداف التنوع البيولوجي؛

(4) استخدام المشتريات العامة لدعم الشركات والمنتجين الذين يستوفون معايير التنوع البيولوجي؛

(5) استخدام السياسات المالية (مثل التحويلات المالية البيئية) لمكافأة النتائج الإيجابية للتنوع البيولوجي عند تمويل الحكومات دون الوطنية لموازنة ميزانياتها؛

(ج) *تعزيز فرص العمل ودعم الدخل من أجل حفظ التنوع البيولوجي، والاستخدام المستدام والاستعادة لتحفيز التعافي الاقتصادي*. وتميل الأنشطة مثل استعادة النظام الإيكولوجي وإعادة التحريج وإدارة الأنواع الغريبة الغازية والرصد البيئي والإنفاذ إلى أن تكون كثيفة العمالة وسريعة التنفيذ، لأن متطلبات تدريب العمال منخفضة نسبيا وغالبا ما تكون متطلبات التخطيط والشراء للمشاريع قليلة للغاية. وبالتالي، فإن الاستثمار في التنوع البيولوجي يخلق فرص عمل فورية. ويمكن أيضا استخدام الدخل الأساسي والتحويلات النقدية لدعم الحفظ؛

(د) *الحفاظ على دعم البلدان النامية أو تعزيزه لحماية تنوعها البيولوجي*. وهناك حاجة إلى تمويل المعونة على المدى القصير (لا سيما في ضوء انخفاض الإيرادات من السياحة القائمة على الطبيعة) وكذلك على المدى الطويل لتكثيف الجهود لمعالجة إزالة الغابات وغيرها من عوامل فقدان التنوع البيولوجي والتجارة غير المشروعة في الأحياء البرية وبالتالي تقليل مخاطر الجوائح؛

(هـ) *تحسين الحوافز لحفظ التنوع البيولوجي*:

(1) إصلاح الإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي. ويمكن إعادة توجيه الإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي إلى الأنشطة التي لها منافع اجتماعية اقتصادية أكبر وتأثيرات إيجابية على التنوع البيولوجي. وتوفر الصلة بين التنوع البيولوجي ومخاطر الجوائح مبررا إضافيا لمثل هذا التحول؛

(2) الحفاظ على الضرائب أو زيادتها على الأنشطة التي تضر بالتنوع البيولوجي. ويمكن إعادة توجيه الإيرادات من الضرائب ذات الصلة بالتنوع البيولوجي والضرائب الأخرى ذات الصلة بالبيئة لتدابير التحفيز الخضراء أو استخدامها لتقليل عجز الميزانية.

(و) *إشراك الأعمال التجارية والقطاع المالي من أجل التعافي الإيجابي بالنسبة للتنوع البيولوجي:*

(1) مطالبة الشركات أو تشجيعها على الكشف عن الآثار على التنوع البيولوجي والتبعيات له ودمج اعتبارات التنوع البيولوجي في جميع مجالات الأعمال، بما في ذلك إدارة المخاطر؛

(2) مطالبة البنوك المركزية الوطنية وجميع بنوك التنمية العامة أو تشجيعها على إعادة توجيه استراتيجياتها وأنماطها الاستثمارية وأنشطتها وطرائق عملها للمساهمة في التنمية المستدامة بما في ذلك الحفظ والتنمية المستدامة.

(ز) *الاستفادة من التغيير السلوكي نحو الاستهلاك المستدام*. وقد تكون هناك فرصة للاستفادة من هذه اللحظة لتعزيز التغيير التحويلي. على سبيل المثال، دفعت الجائحة العديد من الناس إلى التساؤل عما هو "أساسي" حقا وقد يكون هذا قد غيّر مفهوم ما يعتبر ضروريا ومرغوبا من أجل حياة كريمة وطيبة. وقد تنظر الحكومات أيضا في الانتقال من مؤشرات مثل الدخل القومي الإجمالي إلى مقاييس التقدم الأكثر شمولا؛

وسيلزم تنفيذ بعض هذه النهج في المدى القصير لتجنب الآثار السلبية لجميع تدابير الاستجابة (على سبيل المثال (أ)، و(ب)، و(د)) والاستفادة من النتائج الإيجابية على التنوع البيولوجي من تدابير التحفيز قصيرة الأجل (على سبيل المثال (ج)). ويمكن تنفيذ البعض الآخر على المدى المتوسط إلى الطويل (على سبيل المثال (و)، و(ز)، و(ح)). وسيلزم الاهتمام بضمان مساهمة التدابير في الحد من عدم المساواة بغية تعزيز *الانتقال العادل*.

*التذييل 3*

**الرسائل الرئيسية بشأن تعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة[[66]](#footnote-66)**

**يترابط التنوع البيولوجي وصحة جميع الكائنات الحية على نحو وثيق عبر طائفة واسعة من المجالات، من مجال الكوكب إلى مجال الميكروبيوم البشرية الفردية.**

(أ) التنوع البيولوجي هو أحد المحددات البيئية الرئيسية لصحة الإنسان، ويمكن أن يفيد حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام صحة الإنسان عن طريق تعميم خدمات النظم الإيكولوجية وخياراتها في المستقبل؛

(ب) تساعد النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي في تنظيم تدفقات المواد والطاقة في الكوكب، واستجاباتها إلى التعير المفاجئ والتدريجي. وتعتمد النظم الإيكولوجية، بما في ذلك نظم إنتاج الغذاء، على تنوع كبير للكائنات من أجل تقديم الخدمات الضرورية للحياة، بما في ذلك الأغذية، والهواء النقي، وكمية المياه العذبة وجودتها، والأدوية، والقيم الروحية والثقافية، وتنظيم المناخ، وتنظيم مبيدات الآفات والأمراض، والحد من مخاطر الكوارث، ويعتبر كل منها أساسيا لصحة الإنسان، العقلية والبدنية على حد السواء؛

(ج) الميكروبيوم البشري – المجموعات الميكروبية المتآلفة الموجودة في الأمعاء، والجهاز التنفسي والجهاز البولي التناسلي وعلى الجلد - تساعد في تنظيم صحة الإنسان على المستوى الفردي، وتسهم في التغذية، مع مساعدة وظائف جهاز المناعة ومنع العدوى؛

(د) التنوع الببيولوجي مصدر هام للموارد الجينية المستخدمة لتطوير الكثير من العلاجات، واللقاحات وطائفة من منتجات التكنولوجيا الحيوية المستخدمة في كل من الطب الحديث والطب التقليدي، فضلا عن الزراعة والصناعة؛

(ھ) تسهم الطبيعة والتنوع البيولوجي في صحة جميع الكائنات الحية. ويدعم الوصول إلى الطبيعة، والغابات، والأراضي الأصلية والمناطق المحمية في البيئة الطبيعية، والمساحات الخضراء والزرقاء ذات التنوع البيولوجي الغني في المناطق الحضرية، يدعم الصحة البشرية العقلية والبدنية والرفاه.

**الحد من التغير في استخدام الأراضي، والتلوث، والنوعية السيئة للمياه، والتلوث الكيميائي/النفايات وأسباب تدهور النظم الإيكولوجية يعتبر وسيلة فعالة للتصدي لفقدان التنوع البيولوجي، وتغير المناخ، ويولد نواتج إيجابية للصحة والرفاه.**

(أ) يفرض تلوث الهواء تهديدات كبيرة للتنوع البيولوجي، ويسهم في العبء الاقتصادي وفي زيادة الأمراض غير المعدية بما في ذلك الأمراض القلبية الوعائية والسرطان، وأمراض الجهاز التنفسي ومرض داء انسداد الرئتين المزمن؛

(ب) التأثيرات المباشرة لتغير المناخ على الصحة يمكن أن تشمل السكتة الدماغية والجفاف المرتبطين بموجات الحر الشديدة، والعواقب السلبية للصحة المرتبطة بنوعية الهواء المنخفضة وانتشار مسببات الحساسية. وتنتشر التأثيرات أيضا من خلال الآثار على النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي. ويمكن أن تشمل هذه التأثيرات إنتاج منخفض للأغذية والتغيرات في انتشار الأمراض المنقولة بالمياه والمرتبطة بالمياه والأمراض المنقولة بالأغذية والأمراض المنقولة بالنواقل الحساسة للمناخ؛

(ج) الحصاد الجائر، وتغيير الموائل، وتغير المناخ من المحركات الرئيسية للتدهور في موارد النباتات البرية المهمة تجاريا المستخدمة لأغراض الأغذية والأدوية. وهذه المحركات الثلاثة تفرض تهديدا لكل من الأنواع البرية وسبل عيش الأشخاص الذين يجمعون الثمرات، الذين ينتمون في الغالب إلى أفقر الفئات الاجتماعية؛

(د) فقدان التنوع الجيني، وخصوصا في الأقارب البرية للمحاصيل، يمكن أن يؤدي إلى فقدان الأمن الغذائي وإلى فرص لتطوير أغذية غذائية على نحو أكبر؛

(ھ) قد تكون هناك تأثيرات متضافرة لتغير المناخ، والتغير في استخدام الأراضي، والتلوث، والأنواع الغازية ومحركات التغيير الأخرى مما قد يضخم من الآثار على كل من التنوع البيولوجي والصحة.

**يقدم نهج الصحة الواحدة، ضمن نُهج كاملة أخرى مثل الصحة الإيكولوجية أو صحة الكوكب، فرصة لدمج النطاق الكامل لروابط التنوع البيولوجي والصحة**

(أ) يمكن أن نحسن فهمنا للروابط المعقدة بين التنوع البيولوجي، وخدمات النظم الإيكولوجية، وصحة الإنسان والحيوان وتعزيز المنافع المشتركة من خلال سياسات أكثر تكاملا وأنشطة تعزز التنفيذ المتبادل، عن طريق تعزيز التعاون مع قطاع الصحة وتعميم روابط التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والاستراتيجيات الوطنية؛

(ب) تساعد النهج المنسقة والشاملة للقطاعات مثل نهج الصحة الواحدة في معالجة المحركات العامة لفقدان التنوع البيولوجي، وتغير المناخ، والنواتج السلبية للصحة والمخاطر المتزايدة للجوائح؛

(ج) هناك فرص استراتيجية كبيرة لدمج النطاق الكامل للترابطات بين التنوع البيولوجي والصحة في تطبيق نُهج الصحة الواحدة بطريقة أكثر منهجية وشمولية وتنسيقا.

**كوفيد-19 وتدابير التعافي**

(أ) جائحة كوفيد-19 سلطت الضوء كذلك على أهمية العلاقة بين الناس والطبيعة. وبينما كانت العلاقة بين التنوع البيولوجي والأمراض المعدية معقدة، من الواضح أن فقدان التنوع البيولوجي وتدهوره يقوّض شبكة الحياة ويزيد من مخاطر انتشار الأمراض من الأحياء البرية إلى الناس؛

(ب) الخطط الشاملة لما بعد التعافي من جائحة كوفيد-19، وبالتحديد الخطط لتقليل مخاطر الأوبئة في المستقبل، تحتاج إلى أن تزيد من الاستكشاف المبكر لتفشي الأمراض ومراقبتها، عن طريق تحديد أولوية إجراءات الوقاية بدلا من التصدي للقضايا الناشئة؛

(ج) يزيد التنوع البيولوجي وجهود الحفظ على جميع المستويات (الجينات، والأنواع، والنظم الإيكولوجية) من القدرة على الصمود عن طريق التخفيف من مخاطر الاختلالات الشديدة التي يسببها تغير المناخ وانتشار مسببات المرض التي يمكن أن تقود إلى جوائح عالمية؛[[67]](#footnote-67)

(د) يمكن أن يقلل خفض المحركات المنهجية وتأثيرات الأنشطة البشرية في المناطق الساخنة للأمراض الناشئة من خطر الجوائح، ويحمي التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.[[68]](#footnote-68) وسلطت جائحة كوفيد-19 الضوء على مخاطر الصحة الناشئة من تكلفة التقاعص عن العمل والتدهور المستمر للنظام الإيكولوجي وفقدانه؛

(ھ) يمكن أيضا تقليل مخاطر الجوائح المستقبلية من خلال نهج الصحة الواحدة الشاملة للتنوع البيولوجي الأكثر تكاملا، والمتعدد القطاعات الذي يعزز الصحة وقدرة الناس والنظم الإيكولوجية على الصمود، بما يتماشى مع خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛

(و) هناك الكثير من الفرص للاستجابة لجائحة كوفيد-19، بما في ذلك تدابير التحفيز قصيرة الأجل والنُهج الأطول أجلا "لإعادة البناء بشكل أفضل"، التي تسهم في التنمية المستدامة، وتقلل من مخاطر الجوائح المستقبلية.

**الرسائل الرئيسية من حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح[[69]](#footnote-69) التي نظمها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)**

(أ) تظهر الجوائح من التنوع الميكروبي الموجود في الطبيعة؛

(ب) الاختلال الإيكولوجي البشري، والاستهلاك غير المستدام يدفعان مخاطر الجوائح؛

(ج) تقليل التغير البيئي العالمي الذي يسببه الإنسان يمكن أن يقلل من مخاطر الجوائح؛

(د) التغير في استخدام الأراضي، والتوسع الزراعي والتوسع الحضري يسبب أكثر من 30 في المائة من أحداث الأمراض الناشئة؛

(ھ) التجارة بالأحياء البرية واستهلاكها هو خطر عالمي هاما للجوائح المستقبلية؛

(و) الاستراتيجيات الحالية للتأهب للجوائح تهدف إلى مكافحة الأمراض بعد ظهورها. وتعتمد هذه الاستراتيجيات في الغالب على التنوع البيولوجي ويمكن أن تؤثر عليه؛

(ز) الخروج من زمن الجائحة يتطلب خيارات للسياسات تدعم التغيير التحويلي نحو منع الجوائح:

(1) آليات تمكينية

(2) سياسات لتقليل دور التغير في استخدام الأراضي في ظهور الجوائح

(3) سياسات للحد من ظهور الجوائح المتعلقة بالتجارة بالأحياء البرية

(4) سد الفجوات الحرجة للمعلومات

(5) دعم دور لجميع قطاعات المجتمع للمشاركة في تقليل مخاطر الجوائح.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* CBD/SBSTTA/24/1 [↑](#footnote-ref-1)
2. CBD/SBSTTA/21/9 [↑](#footnote-ref-2)
3. <https://www.cbd.int/mainstreaming/doc/IAG-ECN-Members-2019-07.pdf> [↑](#footnote-ref-3)
4. تحتوي الوثيقة الحالية أيضا على روابط لعدد من التقارير ذات الصلة بما في ذلك تلك المذكورة في هذه الفقرة. [↑](#footnote-ref-4)
5. <https://oneworldonehealth.wcs.org/About-Us/Mission/The-2019-Berlin-Principles-on-One-Health.aspx> [↑](#footnote-ref-5)
6. انظر قرار الجمعية العامة [70/1](https://undocs.org/ar/A/RES/70/1) المؤرخ 25 سبتمبر/أيلول 2015. [↑](#footnote-ref-6)
7. <https://ipbes.net/sites/default/files/2020-12/IPBES%20Workshop%20on%20Biodiversity%20and%20Pandemics%20Report_0.pdf> [↑](#footnote-ref-7)
8. [CBD/SBSSTA-SBI-SS/2/2](https://www.cbd.int/doc/c/ca3d/cb66/fc83ba99920ca29019dd2479/sbstta-sbi-ss-02-02-ar.pdf) [↑](#footnote-ref-8)
9. منظمة الصحة العالمية/اتفاقية التنوع البيولوجي. الربط بين الأولويات العالمية: التنوع البيولوجي وصحة الإنسان، استعراض حالة المعارف، 2015، <https://www.cbd.int/health/SOK-biodiversity-en.pdf> [↑](#footnote-ref-9)
10. CBD/SBSTTA/21/9 [↑](#footnote-ref-10)
11. تقرير المقرر الخاص المعني بمسألة التزامات حقوق الإنسان المتعلقة بالتمتع ببيئة آمنة ونظيفة وصحية ومستدامة، [A/75/161](https://undocs.org/A/75/161) والمرفق المتعلق بالممارسات الجيدة، 2020. [↑](#footnote-ref-11)
12. المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)، التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، الفصل 2-3. الحالة والاتجاهات – مساهمات الطبيعة للناس، مايو/أيار 2019،

 <https://ipbes.net/sites/default/files/2020-02/ipbes_global_assessment_report_summary_for_policymakers_ar.pdf> [↑](#footnote-ref-12)
13. المرجع نفسه. [↑](#footnote-ref-13)
14. منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، التنوع البيولوجي: المالية والاقتصاد وبيان جدو العمل، مايو/أيار 2019، <https://www.oecd.org/environment/resources/biodiversity/G7-report-Biodiversity-Finance-and-the-Economic-and-Business-Case-for-Action.pdf> [↑](#footnote-ref-14)
15. كما أبرزته الوثيقة CBD/SBSTTA-SBI-SS/2/INF/1، فيما يتعلق بالروابط بين التنوع البيولوجي والأمراض المعدية، ومن المتوقع أن يزيد التنوع البيولوجي من مخاطر الأمراض المعدية الناشئة، لأن تنوع العائل (مثلا الثدييات البرية) يرتبط بتنوع مسببات الأمراض (الكائنات التي تسبب الأمراض). غير أن هذه العلاقة لا تتنبأ بالضرورة بخطر المرض لأن هناك حاجة إلى بعض الأحداث لتحويل الخطر إلى خطر ظهور مسببات الأمراض. وتشمل عوامل الخطر هذه التعدي على الموائل الطبيعية والاتصال بالأحياء البرية. ومن المفارقات أيضا أن التنوع المتزايد للعائل قد يقلل بالفعل من خطر انتشار مسببات الأمراض حيوانية المصدر عن طريق الحد من انتشار مسببات الأمراض بين مجموعة متنوعة من أنواع العوائل ("تأثير التخفيف" – غير أن هذا ليس الحال دائما). وبالتالي، فإن الجهود المبذولة لتخفيض فقدان التنوع البيولوجي يمكن أن تقلل أيضا من مخاطر الأمراض، عن طريق تقليل الاتصال بين البشر والأحياء البرية والحد من إدخال الأنواع الغريبة، حتى إذا أبقت هذه الجهود المخاطر العالية للأمراض من خلال تنوع مسببات الأمراض. [↑](#footnote-ref-15)
16. تقرير حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح التي نظمها IPBES، 27-31 يوليه/تموز 2020، <https://www.ipbes.net/pandemics>. [↑](#footnote-ref-16)
17. تم عرض الصحة الإيكولوجية وصحة الكوكب كنُهج كاملة أخرى للصحة في *التوجيه بشأن إدراج اعتبارات التنوع البيولوجي في نُهج الصحة الواحدة*، CBD/SBSTTA/21/9. وتستند خطة العمل إلى قيمة نهج الصحة الواحدة، التي تم الاعتراف بها في إرشادات ومقررات مؤتمر الأطراف مع الاعتراف بالنُهج الكاملة الأخرى. [↑](#footnote-ref-17)
18. منظمة الصحة العالمية/اتفاقية التنوع البيولوجي، الربط بين الأولويات العالمية/ التنوع البيولوجي وصحة الإنسان: استعراض حالة المعارف، 2015. <https://www.cbd.int/health/SOK-biodiversity-en.pdf> [↑](#footnote-ref-18)
19. *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي*، الطبعة الخامسة، أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، 2020. <https://www.cbd.int/gbo5> [↑](#footnote-ref-19)
20. منظمة الصحة العالمية، الاستراتيجية العالمية بشأن الصحة والبيئة وتغير المناخ، منظمة الصحة العالمية، 2020. <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331959/9789240000377-eng.pdf?ua=1> [↑](#footnote-ref-20)
21. CBD/SBI/3/13 و CBD/SBI/3/13/Add.1 [↑](#footnote-ref-21)
22. [CBD/SBSSTA-SBI-SS/2/2](https://www.cbd.int/doc/c/44f2/38b3/cf38b99f5527f600c19e3c09/sbstta-sbi-ss-02-02-en.pdf) و[CBD/SBSTTA-SBI-SS/2/INF/1](https://www.cbd.int/doc/c/2abd/08b3/123a81e9d2b3b9d6eb0dd9b8/sbstta-sbi-ss-02-inf-01-en.pdf) [↑](#footnote-ref-22)
23. تقرير حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح التي نظمها IPBES، 27-31 يوليه/تموز 2020، <https://www.ipbes.net/pandemics>. [↑](#footnote-ref-23)
24. برنامج الأمم المتحدة للبيئة، منع الجائحة المقبلة - الأمراض حيوانية المصدر وكيفية كسر سلسلة الانتقال. يوليه/تموز 2020. <https://www.unep.org/resources/report/preventing-future-zoonotic-disease-outbreaks-protecting-environment-animals-and> [↑](#footnote-ref-24)
25. منظمة الأغذية والزراعة، تحدي كوفيد-19: الأمراض حيوانية المصدر والأحياء البرية. المبادئ التوجيهية الأربعة للشراكة التعاونية بشأن الإدارة المستدامة للأحياء البرية للحد من مخاطر الأمراض حيوانية المصدر. 2020. <http://www.fao.org/3/cb1163en/CB1163EN.pdf> [↑](#footnote-ref-25)
26. منظمة الصحة العالمية، بيان منظمة الصحة العالمية بشأن التعافي من كوفيد-19، 2020. <https://www.who.int/docs/default-source/climate-change/who-manifesto-for-a-healthy-and-green-post-covid-recovery.pdf?sfvrsn=f32ecfa7_8> [↑](#footnote-ref-26)
27. <https://news.un.org/en/story/2021/02/1084982> [↑](#footnote-ref-27)
28. [CBD/SBSTTA/21/9](https://www.cbd.int/doc/c/51df/26a2/1f547269b2b2266967de55f6/sbstta-21-09-ar.pdf) [↑](#footnote-ref-28)
29. تبعا لسرد النهج طويل الأجل لتعميم التنوع البيولوجي وخطة عمله التكميلية (CBD/SBI/3/13 وCBD/SBI/3/13/Add.1)، وتعريف اتفاقية التنوع البيولوجي للتعميم (مسرد المصطلحات). [↑](#footnote-ref-29)
30. CBD/SBSTTA/21/9 [↑](#footnote-ref-30)
31. تقرير المقرر الخاص المعني بمسألة التزامات حقوق الإنسان المتعلقة بالتمتع ببيئة آمنة ونظيفة وصحية ومستدامة، [A/75/161](https://undocs.org/A/75/161) والمرفق المتعلق بالممارسات الجيدة، 2020. [↑](#footnote-ref-31)
32. <https://www.who.int/health-topics/environmental-health#tab=tab_1> [↑](#footnote-ref-32)
33. دستور منظمة الصحة العالمية، الفقرة (ز)، <https://apps.who.int/gb/bd/pdf_files/BD_49th-ar.pdf#page=7> [↑](#footnote-ref-33)
34. تبعا لسرد إجراء العمل للنهج الطويل الأجل لتعميم التنوع، CBD/SBI/3/13/Add.1، وخصوصا المجال الاستراتيجي 1 – تعميم التنوع البيولوجي عبر الحكومة وسياساتها. [↑](#footnote-ref-34)
35. يقدم التذييل 1 نظرة عامة على الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة، وفرص الدمج. [↑](#footnote-ref-35)
36. بما يتماشى مع الإرشادات بشأن تقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة ورصدها في سياق تقييم المخاطر.

 UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/8/Add.1 [↑](#footnote-ref-36)
37. تبعا لسرد إجراء العمل للنهج الطويل الأجل لتعميم التنوع، CBD/SBI/3/13/Add.1، وخصوصا المجال الاستراتيجي 2 – وخصوصا المجال الاستراتيجي 2 – إدراج الطبيعة والتنوع البيولوجي في نماذج الأعمال والعمليات والممارسات للقطاعات الاقتصادية الرئيسية، بما في ذلك القطاع المالي. [↑](#footnote-ref-37)
38. تم تعريف الصحة كأحد المجالات لتعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات، بما يتماشى مع المقررين 13/3 و14/3. [↑](#footnote-ref-38)
39. بما يتماشى مع المقررين 13/3 و14/3. [↑](#footnote-ref-39)
40. منظمة الأغذية والزراعة، حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم. 2019، <http://www.fao.org/3/CA3229AR/CA3229AR.pdf> [↑](#footnote-ref-40)
41. بما يتماشى مع منظمة الصحة العالمية، تعميم التنوع البيولوجي للتغذية والصحة، 2020، <https://www.who.int/publications/i/item/guidance-mainstreaming-biodiversity-for-nutrition-and-health> [↑](#footnote-ref-41)
42. مع ملاحظة أهمية برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي (المقرر 5/5)، والمبادرة الدولية للملحقات (المقرر 7/23 باء). [↑](#footnote-ref-42)
43. في المناطق الطبيعية حيث تتواجد مسببات الأمراض بين مجموعات العوائل البرية، والتاريخ الطويل للتعايش المشترك بين مسببات الأمراض هذه وعوائلها قد يؤدي إلى بعض المقاومة الطبيعية لمسببات الأمراض هذه على المجموعات البرية، التي يمكن أن تستخدم لعلاج السكان من البشر من مسببات الأمراض هذه، على النحو المشار إليه في:

Beans et al., Studying immunity to zoonotic diseases in the natural host — keeping it real, Nature reviews immunology, 2013, <https://www.nature.com/articles/nri3551> [↑](#footnote-ref-43)
44. المناطق الساخنة لانتشار مسببات الأمراض هي عموما البيئات المحيطة أو القريبة من النظم الإيكولوجية السليمة، ويكون الخطر داخل هذه النظم الإيكولوجية السليمة نفسها أقل بسبب الأنشطة البشرية الأقل، على النحو المشار إليه في:

Gibb R. et al, Zoonotic host diversity increases in human-dominated ecosystems, Nature, 2020, <https://www.nature.com/articles/s41586-020-2562-8> [↑](#footnote-ref-44)
45. بما يتماشى مع المنظمة العالمية لصحة الحيوان، ومنظمة الصحة العالمية، والإرشادات المؤقتة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، تقليل مخاطر الصحة العمومية المرتبطة ببيع الحيوانات البرية الحية لأنواع الثدييات في أسواق الأغذية التقليدية، أبريل/نيسان 2021، <https://www.oie.int/fileadmin/Home/MM/OIE-WHO-UNEP_Guidance_for_traditional_food_markets.pdf> [↑](#footnote-ref-45)
46. بما يتماشى مع المنظمة العالمية لصحة الحيوان، إطار صحة الأحياء البرية "حماية صحة الأحياء البرية لتحقيق الصحة الواحدة"، مذكرة مفاهيم، 2021. <https://rr-asia.oie.int/wp-content/uploads/2021/01/wildlifehealth_conceptnote_final.pdf> [↑](#footnote-ref-46)
47. بما يتماشى مع توصيات لجنة لانسيت بشأن التلوث والصحة، المجلد 391، العدد 10119، 2018،

 [https://doi.org/10.1016/S0140-6736(17)32345-0](https://doi.org/10.1016/S0140-6736%2817%2932345-0) [↑](#footnote-ref-47)
48. بما يتماشى مع إرشادات منظمة الصحة العالمية لمرافق الرعاية الصحية القادرة على تحمل المناخ والمستدامة بيئيا، منظمة الصحة العالمية، 2020. <https://www.who.int/publications/i/item/9789240012226> [↑](#footnote-ref-48)
49. بما يتماشى مع خطة العمل العالمية لمنظمة الصحة العالمية بشأن مقاومة مضادات الميكروبات، منظمة الصحة العالمية، 2015. <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/193736/9789241509763_eng.pdf?sequence=1> ومدونة الممارسات لتقليل واحتواء مقاومة مضادات الميكروبات، منظمة الأغذية والزراعة-منظمة الصحة العالمية، 2005 والإرشادات بشأن تحليل مخاطر مقاومة مضادات الميكروبات المحمولة بالأغذية، 2011. <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/thematic-areas/antimicrobial-resistance/en/> واستراتيجية المنظمة العالمية لصحة الحيوان بشأن مقاومة مضادات الميكروبات والاستخدام الحذر لمضادات الميكروبات، نوفمبر/تشرين الثاني 2016. <https://www.oie.int/fileadmin/Home/eng/Media_Center/docs/pdf/PortailAMR/EN_OIE-AMRstrategy.pdf> [↑](#footnote-ref-49)
50. بما يتماشى مع استراتيجيات التجارة المستدامة المعدة من خلال أدوات عالمية أخرى مثل اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض. [↑](#footnote-ref-50)
51. ترد اقتراحات أخرى لتدابير التعافي في التذييل 2. [↑](#footnote-ref-51)
52. بما في ذلك، اليوم العالمي للأحياء البرية (3 مارس/آذار )، واليوم العالمي للصحة (7 أبريل/نيسان)، واليوم الدولي للتنوع البيولوجي (22 مايو/أيار)، واليوم العالمي للبيئة (5 يونيه/حزيران)، واليوم العالمي لصحة البيئة (26 سبتمبر/أيلول)، واليوم العالمي للصحة العقلية (10 أكتوبر/تشرين الأول) والأسبوع العالمي للتوعية بالمضادات الحيوية (18-24 نوفمبر/تشرين الثاني). [↑](#footnote-ref-52)
53. خطة للعمل، عكس مسار فقدان التنوع البيولوجي وتعزيز المكاسب الإيجابية لعام 2030، https://www.cbd.int/action-agenda/ [↑](#footnote-ref-53)
54. مذكرة لمثال الدعوة إلى العمل بشأن مبادئ برلين المتعلقة بنهج الصحة الواحدة، <https://oneworldonehealth.wcs.org/About-Us/Mission/The-2019-Berlin-Principles-on-One-Health.aspx>، فضلا عن الأطر والوثائق الأخرى ذات الصلة التي تقدم توصيات محددة، المذكورة في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/INF/25. [↑](#footnote-ref-54)
55. https://www.cbd.int/action-agenda/ [↑](#footnote-ref-55)
56. بما يتماشى مع بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها واللوائح الصحية الدولية، انظر منظمة الصحة العالمية/اتفاقية التنوع البيولوجي، أسئلة وأجوبة، تنفيذ بروتوكول ناغويا في سياق صحة الإنسان وصحة الحيوان، والأمن الغذائي: الحصول على مسببات الأمراض والتقاسم العادل والمنصف للمنافع، وثيقة حية، مايو/أيار 2018، <https://www.who.int/influenza/pip/QA_NP_Public_Health.pdf?ua=1> [↑](#footnote-ref-56)
57. بما في ذلك العلماء في مجالات الأحياء، والأحياء الدقيقة، والبيئة، وخبراء الصحة العامة بما في ذلك علماء الأوبئة وعلماء الفيروسات، والأطباء البيطريين، والممارسين الصحيين، وعلماء الاجتماع، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمهنيين المعنيين الآخرين عبر التخصصات الأخرى. [↑](#footnote-ref-57)
58. انظر: McShane T.O et al, Hard choices: Making trade-offs between biodiversity conservation and human well-being, Biological Conservation Vol 144, issue No. 3, p.966–972, 2011 <https://doi.org/10.1016/j.biocon.2010.04.038> [↑](#footnote-ref-58)
59. انظر: Beans et al., Studying immunity to zoonotic diseases in the natural host — keeping it real, Nature reviews immunology, 2013 <https://www.nature.com/articles/nri3551> [↑](#footnote-ref-59)
60. بما في ذلك العلماء في مجالات الأحياء، والأحياء الدقيقة، والبيئة، وخبراء الصحة العامة بما في ذلك علماء الأوبئة وعلماء الفيروسات، والأطباء البيطريين، والممارسين الصحيين، وعلماء الاجتماع، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمهنيين المعنيين الآخرين عبر التخصصات الأخرى. [↑](#footnote-ref-60)
61. يرد مشروع الاستراتيجية في الوثيقة CBD/SBI/3/5. [↑](#footnote-ref-61)
62. المرجع نفسه. [↑](#footnote-ref-62)
63. أداة المنظمة العالمية لصحة الحيوان لتقييم أداء الخدمات البيطرية، 2019. <https://www.oie.int/fileadmin/Home/eng/Support_to_OIE_Members/docs/pdf/2019_PVS_Tool_FINAL.pdf> [↑](#footnote-ref-63)
64. مأخوذ من تقرير الربط بين الأولويات العالمية: التنوع البيولوجي وصحة الإنسان: استعراض حالة المعارف، منظمة الصحة العالمية/اتفاقية التنوع البيولوجي، 2015، <https://www.cbd.int/health/SOK-biodiversity-en.pdf>، الصفحة 259. [↑](#footnote-ref-64)
65. تستند القائمة التالية بشكل خاص إلى منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، *التنوع البيولوجي والاستجابة الاقتصادية لكوفيد-19: ضمان التعافي الأخضر والمرن*، موجز للسياسات في منظمة لاتعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، 28 سبتمبر/أيلول 2020. <http://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/biodiversity-and-the-economic-response-to-covid-19-ensuring-a-green-and-resilient-recovery-d98b5a09/>. و مكويلوي وآخرون، ضمان الخطة الاقتصادية لما بعد كوفيد للتصدي لفقدان التنوع البيولوجي، أرض واحدة، 2020، <https://doi.org/10.1016/j.oneear.2020.09.011>. انظر أيضا Global Goal for Nature Group، *"الاستجابة والتعافي من جائحة كوفيد-19: حلول قائمة على الطبيعة للناس والكوكب والرخاء*"، 2020، [https://www.wri.org/news/2020/10/statement-covid-19-response-and-recovery-nature-based-solutions-people-planet-prosperity](https://www.wri.org/news/2020/10/statement-covid-19-response-and-recovery-nature-based-solutions-people-planet-prosperity%20) [↑](#footnote-ref-65)
66. مأخوذ من *الربط بين الأولويات العالمية: التنوع البيولوجي وصحة الإنسان: استعراض حالة المعارف*، <https://www.cbd.int/health/SOK-biodiversity-en.pdf>، و[CBD/SBSSTA-SBI-SS/2/2](https://www.cbd.int/doc/c/44f2/38b3/cf38b99f5527f600c19e3c09/sbstta-sbi-ss-02-02-en.pdf) و[CBD/SBSTTA-SBI-SS/2/Inf/1](https://www.cbd.int/doc/c/2abd/08b3/123a81e9d2b3b9d6eb0dd9b8/sbstta-sbi-ss-02-inf-01-en.pdf) [↑](#footnote-ref-66)
67. أفينز وآخرون، الروابط بين السلامة الإيكولوجية، الأمراض المعدية الناشئة المنبثقة عن الأحياء البرية، والجوانب الأخرى لصحة الإنسان – عرض عام للأدبيات، 2020. [↑](#footnote-ref-67)
68. تقرير حلقة العمل الإفتراضية بشأن التنوع البيولوجي والجوائح التي نظمها IPBES، 27-31 يوليه/تموز 2020، <https://www.ipbes.net/pandemics> [↑](#footnote-ref-68)
69. تقرير حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح التي نظمها IPBES، العناوين الرئيسية من الموجز التنفيذي. 2020. <https://ipbes.net/sites/default/files/2020-11/201104_IPBES_Workshop_on_Diversity_and_Pandemics_Executive_Summary_Digital_Version.pdf> [↑](#footnote-ref-69)